



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2082
27 July 1978

CHINESE

第二〇八二次会议临时逐字记录
一九七八年七月二十七日星期四下午三时
在纽约总部举行

主席：巴顿先生	(加拿大)
成员国：玻利维亚	富恩特斯·伊瓦涅斯先生
中国	陈楚先生
捷克斯洛伐克	胡林斯基先生
法国	德吉兰戈先生
加蓬	阿德米纳先生
德意志联邦共和国	根舍先生
印度	海达尔先生
科威特	杰安先生
毛里求斯	兰普尔先生
尼日利亚	加尔巴先生
苏维埃社会主义共和国联盟	特罗亚诺夫斯基先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	欧文先生
美利坚合众国	万斯先生
委内瑞拉	卡皮奥·卡斯蒂略先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在《安全理事会正式记录》。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场866号，A-3550室）。

下午三时二十五分会议开始。

主席发言

主席：我首先代表安理会欢迎法国外交部长路易·德吉兰戈先生阁下、德意志联邦共和国付总理兼外交部长汉斯—迪特里希·根舍先生阁下、联合王国议员兼外交和联邦事务大臣戴维·欧文阁下、美利坚合众国国务卿塞勒斯·万斯先生阁下今天出席安理会。

我还要欢迎尼日利亚最高军事委员会成员、联邦军政府首脑特命全权代表约瑟夫·加尔巴准将阁下。

向前任主席致谢

主席：这是安全理事会七月份的第一次正式会议，因此，在我们开始讨论安理会的议程项目以前，我愿意代表安理会的成员国，向主持安理会上月份工作的玻利维亚代表罗隆·安纳亚大使表示谢意。我代表安理会，赞扬他运用外交技巧主持安理会的会议工作。

通过议程

议程通过。

纳米比亚局势

主席：我要告诉安理会各成员，我收到安哥拉、贝宁、马里、塞内加尔、南非、斯里兰卡和苏丹等国代表的来信，要求被邀参加讨论安理会议程上的问题。按照惯例，我提议征得安理会的同意，根据安理会暂行议事规则第三十七条的规定，邀请安哥拉、贝宁、马里、塞内加尔、南非、斯里兰卡和苏丹等国代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。我请这几位代表在安理会会议厅旁边保留的座位就坐，但有一项了解，等到他们要向安理会发言的时候，再请他们在安理会议席就坐。

应主席的邀请，卢瓦卢先生和德菲格雷多先生（安哥拉）、博亚先生（贝宁）、坎特先生（马里）、西尔拉先生（塞内加尔）、博塔先生（南非）、戈内拉特内先生（斯里兰卡）和登杰先生（苏丹）在安理会会议厅旁边为他们保留的座位就坐。

主席：我还要告诉安理会各成员，我收到联合国纳米比亚理事会主席一九七八年七月二十七日的来信如下：

“安全理事会正在审议纳米比亚问题。

“我要向你表示，纳米比亚理事会希望参加这项辩论，但无表决权。

“为了这个目的，纳米比亚理事会将派代表团出席，由本人以纳米比亚理事会主席的资格担任团长，理事会三位付主席担任团员。”

安理会过去曾经邀请其它联合国有关机构的代表参与审议议程上的事项。如果有人反对，我就认为应当根据安理会暂行议事规则第三十九条的规定，向联合国纳米比亚理事会主席和理事会代表团的其它成员，发出邀请。

没有人反对，我认为安理会同意这一程序。我请联合国纳米比亚理事会主席和代表团在安理会议席就坐。

应主席的邀请，纳米比亚理事会主席科尼女士（赞比亚）和代表团其它成员在安理会议席就坐。

主席：我愿通知安理会各成员，我收到加蓬、毛里求斯和尼日利亚代表一九七八年七月二十七日的来信如下：

“我们在下面签名的安全理事会成员国代表荣幸地要求安全理事会在审议纳米比亚局势的时候，按照安全理事会暂行议事规则第三十九条的规定，向西南非洲人民组织（西南非民组）的主席萨姆·努乔马先生发出邀请。”

这封信将作为安理会 S/12794 号文件分发。

如果没有人反对，我就认为安理会同意这项要求。就这样决定。请努乔马先生在安理会议席就坐。

安全理事会现在开始审议议程上的项目。今天是安理会审议纳米比亚问题的一个历史转折点。三十多年来，联合国始终在努力促成纳米比亚的自决和独立。我们这项崇高的任务即将完成。安理会这次会议将采取构想中两个步骤的第一步，将主要有关各方商定的解决计划付诸实现。作为加拿大代表，我个人能够主持这个会议，觉得很荣幸，也很高兴。我还要补充一点，我国外交部长今天下午不能出席会议，深感遗憾。

我想请大家注意 S/12792 和 S/12793 号文件所载的两项决议草案和开列的文件。

我现在把 S/12792 号文件中的决议草案提付表决。

进行举手表决。

赞成：玻利维亚、加拿大、中国、法国、加蓬、德意志联邦共和国、印度、科威特、毛里求斯、尼日利亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉

反对：无

弃权：捷克斯洛伐克、苏维埃社会主义共和国联盟

主席：表决的结果是：十三票赞成、零票反对、两票弃权。因此，决议草案获得通过，成为第 431(1978)号决议。

我现在把 S/12793 号文件中的决议草案提付表决。

进行举手表决。

赞成：玻利维亚、加拿大、中国、捷克斯洛伐克、法国、加蓬、德意志联邦共和国、印度、科威特、毛里求斯、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉

反对：无

主席：表决的结果是：十五票赞成、零票反对。因此，决议草案获得通过，成为第 432(1978)号决议。

秘书长要作一个声明，我现在请他发言。

秘书长：安理会刚刚作出了一项历史性的决定。自三十二年前本组织成立以来，复什的纳米比亚问题就一直是本组织一项特别的责任。安理会现在协议执行和平解决办法的各项规定，这样一来，这个领土的人民就可以依照《联合国宪章》的宗旨和原则，行使他们不可剥夺的自决和独立的权利。

我很留心注意到交给我的任务；我愿向安理会各成员保证，我会尽一切努力，以最彻底最迅速的方式，执行这项任务。依照安理会的决定，我想任命联合国纳米比亚专员马尔蒂·阿提萨里先生担任我处理纳米比亚问题的特别代表。

阿提萨里先生将带领一个调查团在一星期以内前往纳米比亚，调查需要如何安排执行安理会决议。我予料这个调查团在两三个星期内完成任务。我将以调查的结果为基础，向安理会提出关于如何实现建议的解决办法中各项目标的详尽计划。

(秘书长)

我深切地注意到安理会今天这项决定的重大意义。它催动了一件规模巨大、极其艰难的工作，将给秘书处和联合国系统其它组织的资沉带来沉重负担。需要全体会员国坚决支持，这件工作才会成功。尤其需要所有直接有关的各方充分合作。我同安理会一道，敦促它们作出一切努力，尽早实现纳米比亚的独立。

最后，我对当事各方所表现的积极态度表示真诚的谢意。我感谢安理会一些成员国孜孜不倦、忠诚不渝地努力使今天能达成这项协议。我还要赞扬非洲的一些领导人作出难能可贵的努力，确确实实帮助谈判取得完满的结果。

我深信，纳米比亚问题如果获得和平公正的解决，对南部非洲其余的问题就会产生正面的影响。这也会使国际社会对联合国的信心加强，并使将来有新的希望。

万斯先生（美利坚合众国）：这是联合国历史上和安理会工作上一个吉利的时刻。许多国家和联合国等组织的代表们，经过成年累月辛苦的外交奋斗，主席先生，正如你所说的，我们即将和平解决这个与联合国几乎同样悠久的老问题。

纳米比亚问题于一九四六年首次在联合国提出，这些年来，世界大家庭对这个问题无法达成一个国际上可以接受的解决办法，对南部非洲的和平与安定日益造成严重威胁。今天，我们凭着辛苦的工作和好意，终于推动这个过程，使纳米比亚可以用和平方式，并依照安全理事会第385(1976)号决议的规定，实现独立。

就联合国的宗旨和这个问题的历史而言，最重要的是以和平的方式，由联合国直接参与展开这个过程。我很高兴看到，美国和安全理事会的其它西方成员国在这项成就中发挥了作用。

单挑出任何一个国家或国家集团来谈是不对的。许多国家都作出了贡献；就这项成就而言，可以说，每一个贡献都各有其重要性和功劳。

但归根结蒂，这项外交成就归功于联合国本身。联合国提供了解决纳米比亚问题的动力，担任了这项解决协议的谈判工作的协调中心，现在又提供了实际执行协议的途径。在整个谈判中，瓦尔德海姆秘书长的支持和意见都十分可贵，他还要监督这项过程直到完成为止，我们应该特别感激他。

对于南非政府和西南非洲人民组织（西南非民组），我们要谢谢它们设法和平

(美国)

解决纳米比亚的独立问题，而且愿意和安理会各成员共同努力实现这个目标。没有各前线非洲国家的协助，我们的努力不可能有结果，因此，我们应该向它们表示感激，并且表示我们相信，它们协助和平解决纳米比亚问题，就是对整个非洲的和平与安定，作出了重大贡献。我们还要请大家注意纳米比亚的其它有关各方在这件工作上发挥的正面作用。

我国政府认为，目前成就的重要性远超过纳米比亚问题本身。这个国际问题的圆满解决，有助于解决非洲其它紧急的问题，尤其是罗得西亚的问题。罗得西亚的有关各方，如果象纳米比亚有关各方一样表现出友善和让步的精神，也可以奠定和平解决的基础。我们给纳米比亚的历史写下新的一章，也等于为联合国的历史写下新的一章。这个世界组织现在将为一个新的独立国家催生。我们核准这项关于纳米比亚独立的建议，就是同时投票赞成一个独立的纳米比亚，并采取步骤提高了联合国的声望，使联合国更有能力处处应付严重的问题。让我们希望这项成就变成一个榜样，鼓励我们大家为世界大家庭面临的其它重大问题共同寻求同样积极的解决办法。

以上是我代表美国所说的话。

我现在要代表加拿大、德意志联邦共和国、法国、联合王国和美国政府，就安全理事会已通过的有关沃尔维斯湾的决议，再说几句话。

自从我们根据安全理事会第385(1976)号决议开始努力协助纳米比亚实现独立以来，我们的政府就了解到有关各方对沃尔维斯湾的地位所持的强硬立场。这些针锋相对的看法似乎无法折衷妥协，所以五国政府决定采取下述立场：在它们建议解决纳米比亚局势的办法中，不载列任何有关这个问题的规定。因此，我们在四月十日向安全理事会提出的建议中，丝毫没有提到沃尔维斯湾。这并不是说，我们对这个问题没有意见。我们采取这个立场是因为认识到关于沃尔维斯湾的任何建议似乎都不能为有关各方所接受。的确，我们深切了解，如果努力在我们建议的范围内设法解决这个问题，就会使这项建议无法达成协议。所以，我们同有

(美国)

关各方讨论时，没有设法就这个问题展开实质性的讨论。我们向有关各方强调我们相信，讨论沃尔维斯湾的法律地位不但没用，只能继续阻挠争论了三十多年的纳米比亚问题的解决。相反地，我们多次说明，沃尔维斯湾问题必须由有关各方来谈判，因为我们了解，而且相信有关各方也了解，沃尔维斯湾对纳米比亚的未来，关系重大。

关于这一点，我愿重申加拿大外交部长于四月二十五日在大会第九届特别会议所说的话。贾米森先生说：

“大会一定会注意到，我们在我们的建议中没有提到沃尔维斯湾这个难题，因为我们根据目前谈判的情况，看不出有任何方法来解决这个问题。不过，我们坚决认为，不应该因为这个问题，而使长期追求的纳米比亚的独立推迟实现。我们认为，沃尔维斯湾这个问题所涉及的各方面，必须由南非政府和纳米比亚民选政府来讨论。此外，我们获得保证说，在过渡时期内，南非在沃尔维斯湾的兵力将不会增加；又说，在过渡时期内，沃尔维斯湾的纳米比亚人将可参与该领土的政治生活，包括在选举中进行投票。”（A/S-9/PV. 3，英文本第 51 页）

从那时以来，我们的政府进一步考虑了这个困难问题。我们进一步确定了我们的立场，就是我们不愿介入关于沃尔维斯湾的地位不同主张的法律性争论。但是，我们认识到，有许多属于地理、政治、社会、文化和行政性质的理由，都支持沃尔维斯湾与纳米比亚合并。我们的政府也适当注意到，纳米比亚各政党认为，沃尔维斯湾必须是独立的纳米比亚的一部分。

根据所有这些考虑，得到一个结论，就是安全理事会应该通过一项决议，要求“展开必要步骤，保证沃尔维斯湾早日重归纳米比亚”。这项决议不妨碍任何一方的法律立场，也不胁迫任何一方。至于我们，只想说明，据我们所了解，我们对沃尔维斯湾的未来应该扮演什么角色。我们五国政府的承诺，我们投票赞成这

(美国)

项决议时所作的保证，就是我们的政府准备给予外交上的支持，以求达到顺利谈判的目标。我们认为我们的保证符合《联合国宪章》中关于和平解决争端的基本原则。我们认为决议执行部分第2段中所说的“必要步骤”是指直接有关两方的谈判。

因此，我们将鼓励南非政府同依照我们所提关于解决纳米比亚局势的建议所选出的纳米比亚政府就这个问题进行谈判。我们很高兴地注意到，南非政府已公开表明愿意进行这种讨论。

我们希望这项决议的通过将作出积极的贡献。我们认为，鉴于联合国宪章赋予安全理事会的职责，安理会出面支持解决这个问题是完全合适的。我们的政府保证尽一切努力，以求沃尔维斯湾问题的谈判早日获得和平元满的结果，使该区域的人民共同得到利益。

德吉兰戈先生（法国）：主席先生，首先我要欢迎你担任安全理事会主席，也担任同我国十分友好的一个伟大国家的大使。

安理会正处理一个特别困难的问题，在这个时候，很需要你众所周知的卓越的才干。我知道你很注意我们今天讨论的问题。我国代表团一定给你充分的支持和彻底的合作。

我也要向玻利维亚常驻代表马里奥·罗隆·阿纳亚先生阁下致谢，他担任安理会六月份主席期间，运用技巧主持安理会的会议。

本星期安全理事会就纳米比亚问题进行的辩论是一项历史性事件。安理会通过了解决计划，使本组织能够采用国际接受的一个办法，来解决联合国历来最难处理的问题之一，我们确信，这个计划也可以帮助整个南部非洲开创一个新时代。

纳米比亚问题列入安理会的议程差不多三十年了。一九七六年一月三十日，安理会一致通过第385(1976)号决议。在这个基础上，加拿大、法国、德意志联邦共和国、联合王国和美利坚合众国的政府于一九七八年四月十日提出一项解决建议。我认为，安理会这五个成员国的努力，可以说是在第385(1976)号决议的纲领以内，并且符合大会就纳米比亚问题通过的许多决议的精神和目标。我要补充说明，这项计划拟订以前，曾经同有关各方——包括南非和纳米比亚的主要民族主义运动西南非洲人民组织（西南非民组）——举行长期的谈判，并与秘书长、各前线国家和安理会成员国尼日利亚、加蓬和毛里求斯以及许多别的国家进行密切协商。这项建议，目的是以和平和民主的方式，把权力移交当选的纳米比亚代表，因此是一项集体的行动，必须各方都发挥丰富的想象力和政治上成熟的见解。今天我们向安全理事会提出这个计划，以便争取国际社会的支持，是很自然的事。我要指出，安理会从来没有收到这样复杂和详细的文件。联合国也从来没有受托担负责任这么重大的任务。这就是说——我要在此说明我国政府的坚定立场——联合国如要完成任务，必须得到大家的支持、了解和合作。我们深信，大家都衷诚希望参加这项谋求和平与自由的工作。

(法国)

法国投票赞成在安理会提出的两项决议草案。关于这一点，我想说明，我国代表团完全赞同美利坚合众国国务卿代表安理会五个成员国对第 432(1978)号决议所作的解释。

这项建议现在已成为安理会通过的计划；有关各方赞同这项建议，就是已经表示出积极的态度。我们注意到这点，并且确信，它们将遵照所作的承诺，为执行本计划作出充分的贡献。

大家都晓得，最初有人怀疑联合国是否确有完成快要担负的任务；也有人不相信联合国实际上能够执行这项工作。但是，我们一向认为本组织能够履行它的职责，并设法劝说所有有关各方相信这一点。通过我们同秘书长保持接触，发现他本人对所作的努力十分关切。他晓得联合国可能要担负的任务是什么，我们也知道他长期以来一直对这件事很关心。除此以外，本组织在这方面已有相当经验。联合国曾在十个托管领土实现独立时发挥了作用。每一次联合国都干练地秉公办理。

今天，时间非常宝贵。安理会刚通过的计划是第 385(1976)号决议的实际执行办法，但是，必须立即采取行动。

纳米比亚人民已等待太久了，我们必须响应他们的呼吁，并对所有争取该国的独立和自由的人难能可贵的努力，表示赞扬。

早在一九七五年，我本人以法国常驻代表的身分，在这个议席上提出建议，主张纳米比亚以整个领土作为单一的选区，在一人一票的基础上，举行普选。这项规定成为刚通过的计划的基本要素，这清楚地反映出我们的行动具有连续性，并且符合本组织的原则和宗旨。

法国会继续采取各种必要行动，以确保达成共同目标。法国将竭尽所能合作推动目前进展中的工作，使纳米比亚最后能实现正义与和平。

主席：谢谢法国外交部长对我说的友好的话。

欧文先生（联合王国）：主席先生，首先，我要祝贺你不但担任主席，而且主持这次会议，因为这可能是安理会举行的一项比较重要的会议之一。

首先，我想说明，我国政府赞同我的同事代表五国政府在安全理事会说明的各点。

安理会的许多会议，甚至大多数会议，当然都是为了应付世界各地的紧急危机和爆发的战争才召开的。安理会通常以实行停火或派遣维持和平部队的方式，有效处理这些危机。但是，安理会不一定能够圆满解决这些危机的基本问题。然而，今天我们迈出第一步，也是最重要的一步，以求实际解决联合国三十多年来无法解决的一个问题。

今天，纳米比亚人民可以指望在自己选择的领导人带领下，及早以和平的方式达成独立。但是，我们今天作出的决定，它的重要性不以纳米比亚本身为限。我深切希望，这个问题的解决，不但对纳米比亚的和平、稳定和经济发展的事业有帮助，而且对整个南部非洲区域的这种事业也有帮助。

我希望南非某些人现在会了解到，他们和他们的国家可以通过耐心谈判的方式，同国际社会合作，而不同国际社会对抗。我们今天开始走上演变的过程，使南非所有人民都认识到联合国是一个能够帮助他们排难解纷的组织。我更希望，我们今天也向罗得西亚人民证明，津巴布韦在联合国协助下，通过谈判和妥协，能够实现独立。

最重要的是，我们今天的行动反映出，象纳米比亚这样难以处理的问题，也可以用耐心、善意，通过谈判的过程来解决。这是《宪章》所载和平解决争端的概念的胜利。今天我们表明的是，有另外一种办法来代替武装斗争和武装斗争所造成的流血和灾难；人们的见解尽管不同，甚至处于交战状态，仍然可以聚首一堂，举行和谈。

我感到自豪的是，我国政府同加拿大、法国、德意志联邦共和国和美国政府一

(联合王国)

道，能够帮助非洲解决非洲最困难的问题之一。许多非洲国家都作出了贡献，其中有很多国家出席了今天的会议。我们有时发挥催化的作用，可是，假如没有前线国家领袖的智慧和政治家的风度，我们永远无法取得这项成果。假如不是有关各方都愿意努力寻求一项国际可以接受的和平解决方法，作出让步——甚至在重要的原则问题上让步——达成折衷的协议，我们就无法得到成功。

我们今天通过的第一项决议只是纳米比亚迈向独立的过程的起点。我们希望秘书长能迅速采取行动，按照各方协商议定的建议，尽早成立联合国驻纳米比亚过渡时期援助团。援助团执行任务时，需要很大的技巧，正确的判断，和极其艰苦的工作。大家都应该予祝秘书长杰出的代表顺利执行任务。我深信联合国在秘书长的英明领导下，能够发挥保证纳米比亚的稳定与安全同时监督选举进行的重大作用。我国政府愿意随时尽力协助。

过渡时期结束后，新独立的纳米比亚可以得到联合国的充分支持。它当然会遭迁许多问题。沃尔维斯湾的问题，必须按照我们刚通过的第二项决议预定的方式来解决。至于，该国大量自然资源的开发，也是一项庞大而艰难的工作。国际社会将需发挥重大作用支持纳米比亚政府，这项重大任务上，联合王国克尽自己的责任。

主席：谢谢联合王国外交和联邦事务大臣对我的祝贺。

根舍先生（德意志联邦共和国）：这是我第一次在这个庄严机构发言，使我感到非常光荣，尤其是在一位杰出的加拿大人担任主席时发言，更觉得格外高兴。何况我们两国之间有着友好和利益与共的多重关系。主席先生，贵国加拿大对联合国作出了卓越的贡献，尤其在最为艰巨的维持和平行动方面的贡献。而且，你更大力帮助加拿大在本组织发挥的积极作用。你在这方面所获的经验大有助于解决我们面对的重大问题。

我也要赞扬玻利维亚大使罗隆·阿纳亚先生在六月里发挥极大的技巧和效率，主持了安全理事会的工作。

(德意志联邦共和国)

安全理事会决定交给秘书长一项任务，为纳米比亚在联合国主持下达成独立奠定基础，我要代表德意志联邦共和国，对此表示十分满意。所有有关各方和国际社会一定很高兴地听到，目前正在创造条件，以求和平解决这个燃眉之急的问题。长期以来，这个问题一直是南部非洲人民的沉重负担，也是其他人民的沉重负担。安全理事会的这项决定有效地肯定联合国维持和平的职责；德意志联邦共和国的政策是以伙伴关系为基础，争取和平与合作，根据这个政策的纲领，十分重视联合国的这项职责。

直接和间接有关的各方不但愿意进行谈判和妥协，而且有耐心和眼光，因而能够拟订和平解决这个问题的办法。

尽管在开始时直接有关各方的立场差异极大，但是，由于联合国的斡旋和若干国家，尤其是非洲统一组织（非统组织）成员国的从中调解，终于使各方的意见取得某种程度的协调，从而铺平纳米比亚和平走向独立的道路。关于这个问题，我特别要指出前线国家和尼日利亚的努力。

不过，安全理事会的决定只是纳米比亚走向独立的路的第一步。将来还要作出重大努力，使纳米比亚人民最后能够在自由自决的情况下决定其前途，并为纳米比亚全国人民的幸福而努力。我们衷诚希望这件事能够实现。

德意志联邦共和国决心积极支持联合国执行纳米比亚计划的各部分。秘书长先生，我们将支持你和你驻纳米比亚的特别代表执行安全理事会交给你的任务。我们将支持联合国执行任务确保纳米比亚举行自由普选，并且决心对联合国维持和平部队作出贡献，使它能维持下去，并具备执行任务的功能。

独立的纳米比亚成为国际社会的成员后，需要朋友们的经济支持。

大家都知道，欧洲共同体现在由德意志联邦共和国担任主席。因此，我愿意请各位注意七月二十五日九国外交部长就纳米比亚问题发表的声明。主席先生，请容许我引述这项声明里的话：

(德意志联邦共和国)

“ 欧洲共同体九国外交部长一再表示支持在安全理事会第 385 (1976) 号决议的基础上和平解决纳米比亚局势，又在布鲁塞尔开会时，欣然注意到安全理事会五个西方成员国所提解决纳米比亚局势的建议已获得所有有关各方的接受。 因此，已经打开了以国际接受的办法及早解决南部非洲一项重大问题的途径。 足证这种问题可以和平解决。 这项努力已获得前线国家的密切合作和积极支持。

“ 九国外交部长声明，如果国际接受的独立的纳米比亚提出要求，欧洲共同体及其成员国准备尽力支持，以促进该国的经济繁荣。 ”

纳米比亚独立后，德意志联邦共和国将在平等和合作的基础上，努力协助该国从事发展。 我们再度重申在大会第三十二届会议提出的这种保证。

一九七八年七月二十四日，我在布鲁塞尔，以欧洲共同体主席的名义，在欧洲共同体同来自非洲、加勒比和太平洋区域的五十三个发展中国家举行新的合作协定谈判的庄严开幕式上说明，欧洲共同体愿意让撒哈拉以南已经独立的所有发展中非洲国家参加谈判如何扩大《洛美公约》的范围。 这项提议也适用于独立后获得国际承认的纳米比亚。

我们希望，在执行纳米比亚计划的各阶段，始终保持安全理事会协商一致的意愿和其中表示合作的决心。

我们尤其希望，将来有关各方如果产生任何其他问题和歧见时，将本着合作而非对抗的精神来解决。

关于安全理事会刚通过的有关沃尔维斯湾的决议，我完全赞同我的美国同事所说的话。 我要进一步表示，我完全赞同他的话，也赞同和我联合提出建议的其他国家的代表的话，也就是说，联合王国和法国的外交部长以及加拿大大使所说的话。

我们希望，纳米比亚成为各阶层、各集团人民保持和平关系与合作的榜样。 我们希望和予祝：纳米比亚迈向独立的道路永远成为一个模范，说明如何不必使用武力，而公正和平地维持有关各方平均的利益和合作，取得永久解决争端的办法。

主席： 谢谢德意志联邦共和国付总理兼外交部长对我说的友好的话。

名单上下一位发言人是西南非洲人民组织（西南非民组）主席萨姆·努乔马先生。安理会是根据第三十九条规则向他发出邀请的。

努乔马先生：主席先生，我们原先的了解是要先发言，然后表决决议草案。现在既然先后次序已经改变，我要指出，我们的发言稿里有几处需要相应更改。但是发言的实质不受任何影响。

主席先生，安理会各位杰出成员，现在我又有机会就纳米比亚问题在安全理事会发言，真是荣幸和愉快。

我们第一次得到这种荣幸的机会是一九七一年我就在这个会议厅里向崇高的安理会发言；那是自由战士第一次享受这种荣誉。其后，我和我的同事们常到安全理事会来表达我们的意见，鼓励世界社会支持和声援纳米比亚人民在西南非民组领导下为争取民族和政治解放、社会解放和经济自决而进行的斗争。

事实上，一九七一年我第一次来的时候觉得——我今天更加深切地觉得——因为我国人民在纳米比亚取得必然的历史性成就和胜利，才使世界各民族、国家和人民承认和赞赏我们的热诚、决心和坚定意志，以解放我们的祖国、恢复我们的尊严和民族主权，甘愿准备受苦、牺牲和舍命。

纳米比亚人民已经负起直接的责任和义务，以任何可能方式，特别是武装斗争，争取自己的解放。这一点现在已经成了当代历史的一部分。这是一个不容否认的事实。

我们认为，这次我在这里向安全理事会发言，并不是偶然的事。相反的，这是因为多年以来，我国男女老幼——包括已经诞生和尚未诞生的婴儿——在我国种族主义统治者及其帝国主义主子手里，受到不可名状的苦难和牺牲，这些统治者在他们的主子的支持和怂恿之下，对我国和我国人民继续不断进行殖民压迫、种族统治和外国剥削。如果没有我国人民的英勇行为、爱国心和奋不顾身自愿牺牲争取自由的精神，我今天就不可能得到这样的重视和荣誉。

(努乔马先生)

就我自己来说，纳米比亚境内历史和政治局势的动态，加上西南非民组的意愿，使我负起责任，面对挑战，在这里和非殖民化过程所有各阶段中，代表和捍卫纳米比亚被压迫人民的合法利益和不可剥夺权利。这个过程现在正在安全理事会，通过联合国秘书长展开。

虽然我们首先相信我们本国被压迫群众英勇的行为和宽大的态度，也相信纳米比亚人民解放军（解放军）战斗人员的爱国心，并因而受到鼓舞和启发，但在进行斗争的这些年中，我们也接受了世界社会绝大多数国家在物质、政治、外交和道义上提供的支援。这事实上增加了我们的完整和地位，并使我们进一步加强努力解放纳米比亚。

过去五个月中，我们极其高兴地看到并且衷心感激地欢迎联合国、非洲统一组织、各社会主义国家、非洲前线国家和其他进步的国家、国际组织、赞助团体及个人所提供的政治支援和具体的物质援助。

例如，联合国纳米比亚理事会三月在卢萨卡举行全体会议时，重申支持西南非民组，并与之合作进行斗争，直到纳米比亚全面实现独立为止。

接着大会在四月里举行了一届特别会议，会议结束时通过了一个《宣言》和一个《行动纲领》，强调联合国对纳米比亚继续不断负有特别责任，并宣称这是一个神圣的责任。这些文件表示充分支持西南非民组，重申在政治上明确声援西南非民组，并向它提供物质援助，承认它是纳米比亚人民的唯一真正代表。

此外，一九七八年六月十日至十一日，非洲前线国家在罗安达举行了一次首脑会议，我和中央委员会的同事也参加了这次会议。在首脑会议结束时，这些非洲领导人发布最后公报说：

“前线国家要求国际社会对纳米比亚人民在西南非民组的领导下进行的正义斗争加紧提供道义、政治、外交和物质上的支援。”

他们总结说：

(努乔马先生)

“最后，前线国家重申继续支援西南非民组，支援纳米比亚人民的解放斗争。”

几天以前，第十五届非洲统一组织国家和政府首脑会议的年会才结束。有若干原因使这次会议成为一个历史性的集会，其中最不重要的一个原因是出席会议的非洲领导人的人数打破以往记录。

关于纳米比亚，在首脑会议上讲话的国家和政府首脑及代表团团长一致赞扬西南非民组多年以来为彻底解放纳米比亚而进行的英勇斗争中所表现的坚毅不拔的精神。

此外，他们赞扬西南非民组在外交方面表现出政治家的风度和符合原则的折衷精神，以期根据联合国各有关决议和决定，特别是安全理事会第 385(1976) 号决议，为纳米比亚谋求一个协商解决办法。

最后，首脑会议针对纳米比亚问题，一致通过了两个重要决议。第一个决议是根据进行中的斗争、针对纳米比亚问题所有各方面、针对所有各条战线——军事、政治和外交战线——的一项坚决的、全面的政治性的决议。第二个决议是特别决议，在这个决议中，各非洲领导人表示欢迎一九七八年七月十二日西南非民组同五个西方国家政府代表在罗安达发表的联合公报，根据这个公报，这两个代表团同意到安全理事会来，准备展开纳米比亚非殖民化的过程。

鉴于我们今后所要进行的工作，我们认为有需要而且应该公开指出以往五个月的这些发展。

安全理事会现在正式处理议程上的项目：纳米比亚局势。在这个阶段，安理会必须处理和解决许多问题，而且必须确实保证纳米比亚问题获得真正圆满的解决，从这两方面来说，这次会议显然极其重要，而且是前所未有的。

纳米比亚是联合国为了该领土在殖民统治下被压迫的人民的利益而担负的一个独特的责任。

自从大会在一九六六年作出那个历史性决定——甚至在那个决定以前和以后——

(努乔马先生)

国际社会作出了一些明确的、影响深远的、在法律和政治上有重大意义的决定，来保护纳米比亚人民的正当权利和合法利益。 联合国处理纳米比亚问题的这些年中，出现了一些基本原则和概念。 现在，正如我刚才提过的各点所显示，绝大多数的人都同意纳米比亚必须取得自由和独立，并严格遵守世界社会所采取并一贯遵循的原则和概念。

绝对不能容许一种情况发生，以让异常欣喜的心情和权宜的办法，来代替政治的眼光和行政上的审慎的计划，这样才能在现阶段保证这个过程一旦开始，以后不会出现什么圈套、花招和混乱现象。 到那时候就太晚了， 那时可以采取的各项措施，对于纳米比亚人民的身体安全来说，对于联合国本身的名誉及存在来说，代价都会很大。

以往十五个月中，试探性谈判、邻近会谈和直接间接谈判的过程都是拖拖拉拉，极不顺利。 这个过程使西南非民组有机会提出、说明并维护被压迫的纳米比亚人民的立场。 在这方面，西南非民组始终一贯设法根据原则，辨别我国受苦受难的群众的正当权利和合法利益，与种族主义南非殖民侵略者和篡夺者的不合理要求。

在会谈的所有阶段中，占领政权使用了所谓两条路的战略，在政治上进行人格毁损，操纵大众传播机构，作些虚伪宣传，玩弄公开关系的花招，其目的不外是在种族主义南非政权的脸上贴金，说它已经主动作了所谓的让步。 但是事实上，该政权在纳米比亚境内仍然顽固如旧，不肯妥协。 该政权的行动和活动仍然违反会谈精神，破坏谋求协商解决办法的努力。

我只要提请世界社会注意，联合国安全理事会五位西方成员同西南非民组就纳米比亚问题谋求一个协商解决办法进行会谈期间，种族主义的南非政权在纳米比亚境内采取了下列的镇压措施和不法行动：首先，在一九七七年八月单方面非法地指派了所谓行政长官；其次，在一九七八年二月二十八日，颁布并重新颁布了许多镇压性措施和紧急条例——例如在一九七八年四月颁布第 26 号行政长官命令，逮捕和扣留西南非民组的领导人、成员和同情者；第三，在一九七八年五月四日，

(努乔马先生)

对安哥拉人民共和国进行了蛮横的侵略行为，对卡新加的一个纳米比亚平民居住地点进行了野蛮的攻击，造成1,000名以上的纳米比亚人的伤亡，其中主要是妇女、儿童和老年人；第四，在一九七八年六月发表了一个非法的通告，办理所谓选民登记，作为纳米比亚境内所谓选举的准备；第五，送了大批大批的钱给所谓图尔恩哈勒民主联盟（图尔恩哈勒民盟）的傀儡和卖国贼，作为所谓选举的准备；第六，对西南非民组继续进行有组织的恐怖活动和暴力行为，逮捕、拘留和恫吓西南非民组的成员。

尽管我们真诚同意到安理会来谋求一个协商解决办法，西南非民组领导人和成员仍继续不断地被逮捕和拘留。最近的一次是重新逮捕我们参加罗安达会议的同事，其中包括西南非民组外交秘书费斯图斯·纳霍洛同志和西南非民组交通秘书弗伦茨·卡班古拉同志。

迟至这个阶段，该政权还威胁说要退出整个计划，而执行其第二条路的战略——所谓的内部解决。我们提到这一点，是想提醒大家，还是有很多要作的事情。在安理会这次辩论中，我们一定会听到占领政权的发言人开口威胁要撤销或实际撤销一切所谓的让步。现在我们刚刚开始认真工作，如果在现阶段说，这个外交程序在纳米比亚已经成功，那是骗人的话。希望并非确实可靠。

目前局势仍然充满不确定、不可估计和危险的成分。鉴于占领政权继续含糊其词，态度顽固；如果我们真想解决纳米比亚问题，就不应该把这个问题当成纸上谈兵或行政实验的对象。我们不能也不会考虑这种办法。这件事关系到我国人民的生命及前途和我国的未来。我们很认真地承担捍卫我国人民的安全及我国领土完整的责任和义务。

如果这个办法最后落空，甚至彻底失败，其结果对纳米比亚人民来说无论如何都是不幸的。如果故意忽略某些行动或诡计，认为不过是偏差或小事情，这种迹近掩饰的情况同样也是危险的。其结果是，这些所谓事件会越来越多，以至于无法视为偶发事件，而且的确会变成一个既成事实的事件。而受害者还是纳米比亚人。

(努乔马先生)

如果这个办法落空，最多只能把问题送回安理会来。到那时候，安理会能怎么办呢？会怎么办呢？到那时候，可能已经损失许多生命，毁坏许多财产，造成数不清的痛苦。被压迫的纳米比亚人民的希望、期待和心愿又一次落空破灭。安理会想象得到的唯一行动是用一项决议表示谴责。

我们不但要顾虑到目前的发展，也要顾虑到将来可能发生的事，不管这些事是由于敌人的计划而发生，还是由于联合国的失职而发生。对我们来说，我们决不放弃争取纳米比亚真正独立的神圣义务。

我很详细地向尊敬的安理会和这个世界良心大会正式表示了我们的意见。我们非常重视这些事情。

现在我要针对一九七八年四月安全理事会 S/12636 号文件所载的西方建议，提出一般的评论。我不想逐节或逐段来讨论，因为西南非民组代表团已经告诉提案国说，那几节或那几点有待商榷。

首先，据我们的了解，这个计划是要把第 385(1976)号决议变成实际执行的办法，而不是要当作一个精巧的阴谋，来代替这一决议。

第二，我们并不认为这是一个确定的文件，它并没有载列我们决心在纳米比亚建立的那种社会有关的种种考虑、方案或原则。它是一个折衷计划，在我们看来，非常偏袒南非在纳米比亚境内的殖民利益。

第三，措词故意含糊，模棱两可，可以作不同而且必然相反的解释。谈到联合国特别代表和当地的南非殖民代表即所谓行政长官的地位、权力、权威和两者之间的工作的关系时，这种情况特别显著。根据我们对纳米比亚的种族主义统治者的了解，根据我们从过去联合国类似工作得到的经验，我们相信我们关切和担心的问题虽然并非一律都是在这一方面，但大多数确是如此。

这次，联合国在纳米比亚的行动的成败要看联合国特别代表在过渡时期行政工作、安全措施和整个选举过程的进行的所有阶段及方面是否真正能具有和运用有效的权力和权威。

(努乔马先生)

在这方面，我们要再度说明我们对特别代表的任务和职责的了解。

(a) 他必须依照安全理事会第385(1976)号决议，切实监察和监督过渡时期的行政工作、一切安全措施和选举的进行情况。

(b) 他必须有优先的权力和权威核准或不核准殖民行政长官的任何行动。

(c) 他也必须有权力和权威制定措施，实际采取一切必要步骤，把人口普查、选民登记、编制选民名册、划分选区、确定竞选活动的开始日期、选举日期和选举过程所有其他方面，以及选举结果的计算、公布和证实等领域的权力，移交给纳米比亚人。

(d) 他必须有权最后决定警察部队是否行为良好，并确保能采取必要步骤，保证他们不会干予政治过程。

这就是西南非民组对特别代表的任务和职责的解释，我们曾在罗安达向五个西方国家政府的代表说明这种解释，我们到安理会来，原因之一就是他们同意我们的解释。

第四，我要针对联合国工作人员特别是文职人员的征聘和部署问题，表示意见。西南非民组绝对无意干予秘书长的这一特权，只想恭敬地说明，一个工作人员仅仅是专家，而不坚决遵守联合国的原则和决议，对遭受殖民主义、种族主义和剥削行为之害的纳米比亚人并不同情，是不够的。一个工作人员光是从书本上抽象地认识纳米比亚，也是不够的。不应因为从书本上得到关于纳米比亚的知识，而忽视我国目前的实际局势和真正情况。另外还有态度和主观爱好的问题。纳米比亚这么多年以来始终是国际争论的主题，这一事实本身就使有些地方的人得到一种错误印象，认为我们自己分不清好坏。好象每一个人都急于为我们作出决定，却不大乐意听听我们的意见。家长作风同种族主义或种族沙文主义比较起来，好不了多少。两者都带侮辱性，都很卑鄙，不管什么人抱着这种态度到纳米比亚去，我们就绝不害怕毫不客气地加以揭发和痛斥。

(努乔马先生)

第五，关于维持和平部队，作为纳米比亚人民的唯一真正代表，我们希望人家同我们商量这个部队的组成问题。

第六，我们认为应该而且坚持把留下来的敌人部队限制在一个基地上，并严格缜密地加以监视，以防他们被用来对纳米比亚人民进行恫吓和镇压，或对邻国进行侵略。

这次我们要确实知道，在一开始，每一阶段的每一件事情都经过慎重计划，切实执行。

我们愿意在政治上冒一次险。首先，我们深信我国人民在政治上已经成熟，普遍希望得到彻底的自由和真正的独立。我们也深知敌人的弱点和绝望；这种情况为纳米比亚人民夺取政权创造了有利条件。如果有必要，纳米比亚的群众和纳米比亚人民解放军的战斗人员将拿起武器，重新进行抵抗，保卫我国人民的安全和祖国领土的完整。我再说一遍：如果有必要，纳米比亚的群众和纳米比亚人民解放军的战斗人员将拿起武器，重新进行抵抗，保卫我国人民的安全和祖国领土的完整。这是我们的志向；这是我们的决心。

我们只是要趁早确定我们苦难的祖国纳米比亚最后达成的独立——因为独立是必然的事——是过去和现在我国历代人民受苦受难牺牲舍命争取的真正彻底的独立。在这个独立实现以前，联合国不应、不能、也不可畏缩，放弃它对纳米比亚的独特责任。在这方面，我们仍然相信联合国纳米比亚理事会是纳米比亚独立前唯一的合法当局，因此必须切实参加非殖民化过程。同时，联合国纳米比亚理事会必须继续执行其任务，以完成大会交付给它的职责。

在我结束发言以前，我要谈谈沃尔维斯湾。

对纳米比亚人民和西南非民组来说，沃尔维斯湾现在是、将来永远也是纳米比亚的组成部分。因此，西南非民组坚决拒绝接受并谴责南非吞并沃尔维斯湾的决定。我们认为这个决定是非法的、完全无效的，是对纳米比亚人民的一项侵略行为，公然侵犯了我国的领土完整。因此，西南非民组要求安理会保证加速勒令敌

(努乔马先生)

人部队和行政机构一律从沃尔维斯湾立即撤走，确保这个地方迅速地无条件地归还纳米比亚。

主席先生，最后我要衷心感谢你 and 安理会其他成员给我这次机会在安理会发言，公开表示我们的意见。 主席先生，我要谢谢你本人对我们的理解和善意。 我不但希望而且相信你会领导安理会圆满完成这一重大的工作，为纳米比亚问题的持久解决办法铺路。

我们也要感谢秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生，他在公私两方面都坚决地协助国际社会努力促使纳米比亚人实现自决和真正独立的不可剥夺的正当权利。

我们要祝贺马尔蒂·阿提萨里先生被任命为联合国纳米比亚特别代表，希望他工作顺利，并声明我们愿意同他充分合作，以实现他这项任务的目的和目标。

最后，我要衷心感谢我的非洲兄弟，加蓬、毛里求斯和尼日利亚的外交部长和常驻代表阁下，主动支持我们在这次辩论中发言。 我们坚信在这个过程中他们会继续支持我们，直到安全理事会圆满完成它在纳米比亚方面各项任务为止。 我们也要请他们向本月份非洲集团的主席和整个非洲集团表示感谢，谢谢他们对我们继续信赖，并对我们慷慨提供政治和外交上的支援。

主席：谢谢萨姆·努乔马先生对我说的友好的话。

加尔巴先生（尼日利亚）：主席先生，这是我国代表团在七月份第一次发言，因此，首先我要热烈地祝贺你就任安全理事会本月份的主席。我国代表团对加拿大在寻求纳米比亚甚至整个南部非洲的和平解决办法方面所作的积极贡献，表示欢迎。

对所有有关方面来说，这是一个漫长而艰苦的历程，但愿我们现在快到终点，因此更加需要小心慎重，冷静判断，使纳米比亚在联合国主持下走向独立的进程不会由于阴谋或背约而中断。

我们心里必须明白，什么原因造成纳米比亚当前的局势，还要体认到不幸的纳米比亚人民所遭受的无数苦难。国际联盟一时心不在焉，把纳米比亚交给南非，这种作法是全体人类的一个教训。多年来，国际社会不能坚决要求并迫使南非撤出纳米比亚，这是每一个有关人士的污点。我不必在此地复述联合国如何一再努力设法迫使南非撤出纳米比亚。但是，这些努力不论是多么真诚，却因为缺乏意志和决心而注定失败。在纳米比亚后来发生的流血冲突中，牺牲了多少生命。如果国际社会当初充分履行它对这个领土的责任，就可以避免这一切的牺牲。

现在如果一口否定安理会五个成员国为寻求纳米比亚的和平解决办法所作的种种努力，未免过于苛刻。这次谈判当然是十分辛苦的，如果不是安全理事会五个西方成员国和联合国秘书长对南非种族主义政权施加压力，就不会达成任何协议。同样的，我们要赞扬西南非洲人民组织（西南非民组）在艰苦谈判期间所表现的现实态度，尽管西南非民组的成员受到极野蛮的对待和折磨，它对会谈的态度仍然是积极的、脚踏实地的。尽管南非的军队一再进行挑衅，它也没有表现出暴躁的态度。

有鉴于此，我们必须认识到，西南非民组接受建议的解决办法，是对联合国表示信任，而不是对南非种族主义者表示信任。因此，西南非民组对联合国的信任，事实上就是对国际社会的信任，绝不容许别人妄加利用。如果联合国因为行为或不行为而发生过失，最后证明辜负西南非民组的信任，对联合国来说，就是一个悲剧。

(尼日利亚)

更具体的说，对沃尔维斯湾的前途，不应该模棱两可。如有必要，现在就必须针对有关沃尔维斯湾的建设的各方面，要求提出并实际取得说明。据我国代表团的了解，在纳米比亚过渡到独立以后，视情况许可，将尽快把沃尔维斯湾归还纳米比亚。关于这个问题，不应当有任何推诿或搪塞。应当给予秘书长充分的权力，确保安全理事会第385(1976)号决议有关沃尔维斯湾的点规定彻底执行。只有达成这项目标之后，我们才能认为任务已经完成。

毫无疑问，在解决纳米比亚冲突方面，我们已大有进展。但我们不要忘记，这只是解决整个南部非洲问题的第一步。我们在津巴布韦面临着同样危险的局势。这个局势如果不加注意，时间一久，必然导致世界性的重大灾祸。全世界心地善良的人在道义上都有重大的责任，确保在津巴布韦的人服从理性。目前的予兆是非常明显，毫无代表性的索尔兹伯里少数政权，在津巴布韦问题上，必须听从忠告。

因此，我们趁这个机会，再次要求津巴布韦的各有关各方选择理性及和平谈判的道路。不然就会发生可怖的战争，其后果对任何人都不会有好处。

在采取初期步骤促使纳米比亚非殖民化的时候，我们不要忘记过去南非惯常的伎俩是一再违背诺言。甚至在今天通过了决议，授权秘书长任命一名纳米比亚特别代表之后，我们仍然负有集体的责任，确保纳米比亚通过自由和公正的选举迅速过渡到独立的道路畅通无阻。

我们将继续充分支持西南非民组为争取国家解放而进行英勇合法的斗争。在道义、政治、外交和物质上，更具体的说，我们坚定地支持它维护纳米比亚领土完整的决心。

最后，联合国必须确保纳米比亚的独立选举是自由和公正的，并确保纳米比亚人民的政治意愿最后得以实现，作为它对纳米比亚所负持续责任的一部分。在这方面，必须明确地规定联合国特别代表的任务，以避免过去的错误。

因此，这个问题不仅关系到作为人类监督国际和平及安全机构的安理会的信誉，也关系到提出当前建议的西方国家的信誉。我们希望这些国家都了解到必须继续

(尼日利亚)

确保全世界的政治和道德意志，以及纳米比亚人民的愿望不致落空。 否则就会破坏这个保持微妙平衡的安排。 如果为了希望得到一些目光短浅的政治利益而破坏当前的安排，必然会阻碍纳米比亚和平地过渡到独立的进程。

因此，以我们在这个关键时刻下决心，充分履行我们对纳米比亚人民的集体责任，克尽我们对纳米比亚人民的义务。 在这方面，我们必须有充分的决心和热诚。

主席：我谢谢加尔巴准将对我说的友好的话。

兰普尔先生（毛里求斯）：主席先生，安理会这次历史性会议是我们对纳米比亚问题的长期审议工作的一个转折点。我要趁此机会祝贺你担任安理会的主席。我也要感谢你坦率地、有效地协助我们在本月份对这个问题进行艰难的协商工作。我们非常赞赏你这一英联邦国家的进步代表给我们的英明领导。

我也要向我的同事玻利维亚常驻代表表示祝贺；他运用技巧、果断而谦恭地主持了安理会六月份的工作。

我还要欢迎亲爱的非洲弟兄，非洲各国外交部长到安理会来；他们发挥了重大的作用，使大家对纳米比亚问题的解决办法达成协议。他们来这里出席会议，我们觉得很荣幸，而且很高兴他们能够参加我们的审议工作。我向尼日利亚最高军事委员会的成员加尔巴准将特别表示热烈欢迎。各位成员也许想知道加尔巴准将是一个年青和条件最好的单身汉；谁晓得，他也许是我未来的女婿。

我也要欢迎安全理事会西方成员国的外交部长：美国国务卿万斯阁下；联合王国的欧文博士阁下；法国的路易·德吉兰戈先生阁下；德意志联邦共和国的根舍先生阁下。足足有几个月，他们不懈地努力，使纳米比亚问题的解决指日可待。

我向在坐我的同志和亲爱的非洲兄弟，西南非洲人民组织（西南非民组）的山姆·努乔马主席致敬；我特别留心地聆听了他的发言。

在开始今天的讨论以前，要是没有注意到问题的重要性，是不对的。在联合国的历史上，纳米比亚问题是非常特殊的。由于大会的决定，由于安全理事会本身在此以前的讨论和决定，安理会已负起了一个重要、事实上具有历史意义的责任——负责采取行动结束南非对纳米比亚的非法占领，并保证以自由和公平的选举方式，将权力交给纳米比亚人民。

鉴于整个南部非洲的危机日益加深，这是一个重大的责任。因为我们可以用行动来证明，不管困难多大，我们都能够实现纳米比亚人民的正当希望和愿望。我们履行义务的能力——甚至于我们履行义务的决心——将对本组织在国际社会上的地位产生重大的影响。结束殖民主义和保证在一个过渡时期里各种政治力量能够

(毛里求斯)

真正地自由发挥作用，安理会就能够重申维系世界和平的本组织各项原则。如果我们犹予不决，对纳米比亚人民来说是一个悲剧，对联合国本身来说也是一个悲剧；对整个国际社会更不用说了。

因此，我们对迄今取得的进展应该感到高兴。我们凭着解决问题的决心、苦干、坚忍、运用技巧进行谈判，已经很接近目标了。我国代表团要对所有参加谈判的人，特别是西南非洲人民组织（西南非民组）、各个前线国家和安全理事会的五个西方成员国为寻求解决办法所作的努力，表示赞赏和感谢。我还要特别向我敬爱的美国黑人兄弟、美国的安德鲁·扬大使致意；他以个人精神和激昂诚恳的热忱，献身于南部非洲被压迫人民的事业，确实推动前进的车轮朝着正确的方向转动。

库尔特·瓦尔德海姆先生自担任联合国秘书长这个几乎是吃力不讨好的职位后，多年来经常不懈、默默而极有效地发挥他的作用，值得我们最深切的感谢。

同时，一定要指出，目前尚未解决所有的问题。尽管我们已经决定要求任命一名纳米比亚特别代表，纳米比亚人民取得真正独立和自由表达政治意愿的机会，仍然有被剥夺的危险。因为如果对南非的行动不采取对抗行动，指日可待的解决办法就很可能被破坏。

我说的是南非拒绝承认沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分，并大力进行恫吓和暴力行为，阻止目前纳米比亚人自由表达政治意愿。两周前在罗安达取得的协议使我们很接近解决。但是，这两个问题必须予以解决。

安理会一再肯定沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分。除了历史和法律的论据之外，安理会这样做是有重要理由的，让我尽可能告诉安理会这些理由是什么。

沃尔维斯湾是纳米比亚唯一的深水海港，没有它，纳米比亚无异是一个内陆国家。纳米比亚没有其他经济上可以维持的港口。南非继续霸占沃尔维斯湾，会使独立后的纳米比亚在经济上仰赖南非。事实上，只有南非愿意，纳米比亚在经

(毛里求斯)

济上才能生存。南非几乎可以完全控制纳米比亚的贸易。纳米比亚可能被迫接受限额和财政负担。纳米比亚可能被迫加入南非关税同盟；现在大家对这个同盟已经啧有烦言。

此外，南非将掌握纳米比亚最重要行业之一：渔业。沃尔维斯湾是唯一能够容纳目前商业性捕鱼所用大船的港口。纳米比亚所有鱼类加工设备都在那里。因此，这个飞地如果继续被非法霸占，对纳米比亚的国民收入无疑是一项重大的损失；这是一个刚独立的发展中国家担当不起的一项损失。

然而，南非意图维持其对沃尔维斯湾的控制，显然也是为了战略上的因素。当地有一个具备最现代化通信设施的海军基地。还有重要的陆军和空军基地。根据最新的报导说，目前正在扩充后一种设施。沃尔维斯湾已驻有几千名军队。事实上，沃尔维斯湾的部队是南非最新式和设备最精良的部队之一，在几小时内可以空运到纳米比亚的几乎每一个地点。

因此，南非霸占沃尔维斯湾，对将来的纳米比亚的独立造成直接的军事威胁。在这种情况下，纳米比亚政府将朝夕处于南非干涉的威胁之下，无法抗拒南非在该区域强大无比的军事力量。联合国不能容许这种情况存在，不能让纳米比亚在这种情况下诞生，不能一方面帮助纳米比亚诞生，一方面又让它的生命受到这样的威胁。

虽然还有若干其他的因素需要考虑，但是实际上没有进一步赘述的必要。南非占领沃尔维斯湾，就破坏了纳米比亚一切真正独立的机会。这一点是浅显不过的。

因此，我国代表团对本月较早时候在罗安达发表的公报里没有提到沃尔维斯湾问题，表示关注。沃尔维斯湾问题必须按照大会以及安理会以前各项决定来解决。不承认沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分，就不可能是真正解决办法。因此，我们支持沃尔维斯湾问题的决议，因此我们认为，如果我们要展开纳米比亚过渡到大多数统治的过程，必须有这项决议。我认为安理会，特别是安理会的常任

(毛里求斯)

理事国，必须确保纳米比亚的领土完整。

还有另外一个问题是我们必须在这里讨论的，并且必须开始解决的。这就是联合国纳米比亚特别代表的权力问题。如果可以的话，我要解释一下为什么我国代表团认为这是一个迫切的问题。

我们一定记得，我们在此地设法执行的安全理事会第385(1976)号决议要求撤退南非的占领军，撤走其行政机构，废除压迫性的法律，维持纳米比亚的领土完整，释放所有政治犯，在联合国的监督和监察下进行自由选举。

在长期的谈判过程中，双方都应该作出一些让步，这是可以理解的。因此，过渡时期即将开始，但还没有符合第385(1976)号决议规定的所有条件。除了一支小规模部队外，南非将逐步撤退所有军队。但是南非继续管理纳米比亚。实际上，南非利用一名南非法官担任新的行政长官，实行其统治。南非的警察继续维持南非所谓的法律和秩序。大批政治犯仍被关在狱里。然而行政长官已经开始筹办选举。

我们必须研讨局势对于第385(1976)号决议各项目标的实现有什么影响。局势显然是很险恶的；因为第385(1976)号决议规定结束南非对纳米比亚的控制，并将权力移交给纳米比亚人民。决议里规定移交权力的方法是在联合国监察和监督下进行自由选举。第385(1976)号决议的起草人强调“监督”一词，因为他们知道需要确保真正自由的选举。他们知道，如果由南非控制的选举，可能远非自由，而且在某些情况下，南非可能狡诈地利用权力，使联合国的目标不能实现。

我认为毫无疑问的是，南非想避免在纳米比亚进行自由选举。大家都明白，比勒陀利亚是极力反对在温得和克成立西南非民组领导的政府。然而，事实摆在面前——甚至南非人士也承认——西南非民组得到绝大多数纳米比亚人的支持。自由选举的结果，西南非民组必定胜利，也就是说，显然是比勒陀利亚种族主义政权忌讳的事。

(毛里求斯)

我们目前面临的困难，经过整整几个月的谈判仍然存在的困难，是南非仍然有法子阻止纳米比亚进行真正自由的选举。有充分的迹象显示，南非正力图利用它掌握的权力，使安理会的目标不能实现。

我想扼要地说明一下为什么我国代表团担忧纳米比亚当前的局势。首先，南非在纳米比亚培植了一个所谓图尔恩哈勒民主联盟（图尔恩哈勒民盟）的政治集团；该集团已经展开激烈的竞选活动。图尔恩哈勒民盟与南非的利益集团有密切的关系。据无数的新闻报导说，它的经费不单来自南非，也来自欧洲。据说它每月开支约为40万兰特。大家都知道南非正积极设法保证这个联盟竞选胜利，以便南非在纳米比亚的利益确实得到保障。

值得指出的是，纳米比亚公民多多少少是被迫加入这个联盟的。据最近报导说，在某个教会医院，图尔恩哈勒民盟的人向入院的病人分发党员证，并告诉他们，如果不收下党员证，就不给他们治病。纳米比亚别的地方的人民受到威胁说，如果他们拒绝参加联盟，就会失去牲口、养老金和职业。

同时，南非已经开始在纳米比亚办理选民登记，并编制选民名册。据说有强迫登记甚至强迫安哥拉公民登记的情事。

这一切证明，南非显然已经控制了选举的过程。然而，按照第385(1976)号决议的规定，这个过程应由联合国来监督。

更严重的是，南非到处进行暴力和恫吓，企图阻止西南非民组有效地参加选举过程。根据各方的报导说，尤其是纳米比亚英国圣公会的报导说，近几个月驻在纳米比亚的军队和保安警察的人数显著增加。最近从纳米比亚回来的两名观察员指出，在纳米比亚的军警人数可能远超过西南非民组所说的50,000名。最近被逐出领土的海因茨·洪泽牧师证实，在纳米比亚，严刑拷打已经成为一种惯常的行为。西南非民组的领导人被围捕后关进监狱。每星期有数百人遭到审问和威胁。在温得和克的黑人居住区卡塔图拉，支持图尔恩哈勒民盟的人已从班图行政当局或保安警察取得枪支。

(毛里求斯)

简单地说，目前一方面筹备所谓选举，同情南非的人得到优待和帮助，一方面却阻止西南非民组办理选举活动。在温得和克的西南非民组领导人不是被拘留就是已经离国。我引述目前仍然留在温得和克的唯一西南非民组领导人露西·哈穆特尼亚的话。他在几个星期前说：“在目前召开西南非民组的会议或公开散发我们的资料，无异是自己找死。”

因此，南非已经蔑视第 385(1976)号决议的主旨，即在联合国监察和监督下进行自由选举。

要是我们忽视这个事实，纳米比亚人民过去的一切努力，安理会过去的一切努力，就有前功尽废的危险。这种局势使纳米比亚人民的唯一真正代表西南非民组甚至不能公平地参加竞选过程，这是安理会不能容忍的。安理会不能让南非以武力或欺诈破坏它在纳米比亚的基本目标。

当然，问题是怎样对付这种局势。答案是明显的，而且已载于第 385(1976)号决议。我们只须审慎地规定纳米比亚特别代表的权力，以便杜绝目前在纳米比亚不断累积的弊病。第 385(1976)号决议要求联合国监督选举过程。也许我们在更适当的时候，我们必须明确规定特别代表的权力，使他能够采取他认为必要的行动，保证自由和公平地进行选举，并防止行政长官采取妨碍这个目标的行动。也就是说，我们必须明确规定权力，必要时详细规定权力，使特别代表开始在纳米比亚执行任务时，能够真正掌握当地的局势。

我国代表团要强调，这些权力不应该只是纸上的权力。特别代表应有权调用联合国军事部队采取他认为必要的行动，防止干涉自由和公平的选举，防止恫吓和欺诈。必须商定一个办法，使他能够采取这样的行动，而不必经常请示安全理事会；当然，他无法经常这样做。大家必须清楚地了解到，负责监督的是特别代表，不是南非的行政长官。

我希望特别代表在第一次报告里会明确建议需要什么权力或安排，以确保联合国对这件事的监督，包括对行政制度的监督，因为行政制度决定选举过程的环境。

(毛里求斯)

对这些问题不得采取模棱两可的态度。因为，万一我们的目标遭受武力和欺诈的破坏，万一我们自己不能发挥联合国的潜在力量和威望，我们得到的只不过是假的选举，而让南非继续对纳米比亚进行有效的统治。

陈楚先生 (中国)：主席先生，中国代表团注意地听取了西南非人民组织主席山姆·努乔马先生和各国外长及代表的发言，并且研究和参加了有关决议草案的表决。

现在，我想简要地阐述中国代表团对有关问题的立场：

一、中国政府和人民一贯坚决支持纳米比亚人民在没有任何外来干涉的情况下，在领土完全和统一的基础上，实现民族独立。我们严厉谴责南非种族主义政权对纳米比亚的非法占领，并且一贯主张，南非种族主义政权必须立即、全下和无条件地从纳米比亚撤出其一切军警人员和行政机构，立即结束对纳米比亚的非法占领，使纳米比亚人民能够在上述原则的基础上实现真正的独立。这是解决纳米比亚问题的唯一正确原则和途径。

二、英勇的纳米比亚人民为反对殖民主义、种族主义，争取民族独立和解放，进行了长期的坚持不懈的英勇斗争。他们的正义斗争赢得了广大非洲人民和全世界人民的广泛支持。近年来，纳米比亚人民在西南非人民组织的领导下，积极开火并不断加强武装斗争，取得了一个又一个胜利，给予南非殖民主义当局越来越沉重的打击，它妄图在纳米比亚推行“班图斯坦”和所谓“内下解决”的各种政治阴谋也不断遭到挫折和失败。应该看到：南非种族主义政权终于被迫作出逐步从纳米比亚撤军和结束其对纳米比亚的非法占领的承诺，这是纳米比亚人民在全体非洲人民和世界人民支援下坚持长期斗争，特别是武装斗争的成果。

三、我们注意到：第 S / 1 2 7 9 2 号决议草案只是提到安理会“注意到”西方五国所提出的“解决纳米比亚局势的决议”，而没有要求安理会对该项“决议”给予认可。因此，中国代表团对第 S / 1 2 7 9 2 号决议草案投赞成票，并不意味着我们认可或全下赞同该项“决议”。实际上，该项“决议”是存在着严重缺陷的。首先，我们一贯对于派遣联合国下队的做法，在原则上持有不同立场，因此，我们对“决议”中涉及派遣所谓“联合国过渡时期协助团”的内容有严重

(中国)

保留。同时，我们认为安理会理应责成南非种族主义当局立即、全下、无条件地撤出其在纳米比亚的一切军警和行政机构，立即结束其对纳米比亚的非法占领，并将政权交还给纳米比亚人民。而五国“协议”则容许南非种族主义政权在“过渡时期”在纳米比亚保留下分军队和全下警支，保留以南非任命的行政长官为首的全下行政机构，等等。而且南非种族主义政权逐步从纳米比亚撤军，目前也还只是口头上的许诺和纸面上的协议，而不是现实的东西。至于对进行正义斗争的纳米比亚人民武装，“五国协议”不仅未予支持，而且在对待上采取了不公正的态度。应该指出，在此情况下就有必要百倍提高警惕，并坚决防止南非种族主义当局利用这些因素来操纵选举，进行破坏。

四、我们一贯认为，沃尔维斯湾是纳米比亚领土不可分割的一部分，并应立即归还给纳米比亚。我们严正谴责南非当局对沃尔维斯湾的非法霸占。南非种族主义政权无论以任何借口妄图继续霸占沃尔维斯湾，都是根本站不住脚的，是绝对不能容许的。

我们注意到第S/12793号决议草案肯定了沃尔维斯湾是纳米比亚领土不可分割的一部分；责成南非种族主义政权结束对该湾的非法占领和将该湾归还给纳米比亚，是保证纳米比亚的领土完全和统一的必要条件。因此，我们支持该决议草案。但必须指出，决议草案中关于“开始采取必要的步骤以确保沃尔维斯湾尽早重归纳米比亚”一类的提法，是含混的。因此，我们对之也是有严重保留的。我们认为，安理会决不能容许南非种族主义政权利用它来进行拖延和长期霸占沃尔维斯湾的。我们在此重申，坚决支持纳米比亚人民立即收回沃尔维斯湾的正当要求。

五、情况表明，在纳米比亚人民争取实现真正民族独立的道路上还存在着不少障碍，并可能出现若干曲折。南非种族主义者决不会弃恶从善，立地成佛。两个超级大国正在不断加剧对南下非洲的争夺。一个超级大国在千方百计地维护它在南下非洲的既得利益，另一个后起的超级大国则虎视眈眈，不遗余力地向该地区渗透扩张。因此，纳米比亚人民要获得真正的、彻底的独立，还需要继续进行

(中国)

坚持不懈的艰巨斗争，警惕和挫败南非种族主义政权的破坏和捣乱，并防止超级大国尤其是那个自诩为非洲人民“天然盟友”的超级大国的控制和干涉。但是，我们深信，纳米比亚人民和全体非洲人民一定会坚持团结，坚持斗争，排除一切干扰和障碍，赢得争取民族独立和解放的正义斗争的最后胜利。

谢谢主席先生。

卡皮奥·卡斯蒂略先生（委内瑞拉）：我知道发言人名单上的下一位是苏联代表。我要指出，我排在中国和苏联中间，完全是巧合的。

主席，委内瑞拉代表团要表示很高兴看到你主持安全理事会的工作。我们确信，你悠久的历史、杰出的外交才能以及个人的魅力，足以保证我们面前的工作会顺利进行，得到成功。

我担任委内瑞拉驻加拿大大使已超过三年了。我想借此机会，对贵国表示公平和适当的赞扬，因为加拿大在所有国际论坛上，作出积极的贡献，对各项问题的合理和平的解决始终发挥缓和的作用。

安全理事会这次会议可以说是一个历史性的会议，因为它的影响将会很深远。它是国际社会和联合国本身的一个胜利，而联合国已负起任务，要使纳米比亚摆脱南非政府的霸占。我们希望借此结束几乎半个世纪以来它对这个领土的统治——更令人遗憾的是，实行统治的是一个种族主义政权；这个政权完全蔑视非洲本地人民的人权，对自己在国际社会上的历史责任抱着一个奇怪的观念。

安理会五个西方成员国，在纳米比亚独立协议的起草工作上，有很大的功劳。我们认为我们现在应当对这一点表示赞扬。但是，目前这个局面应归功于基本的斗争和压力，而这种斗争和压力则全赖国际社会的进步力量向纳米比亚人民力量坚决表示同情并提供支持。斗争的胜利要归功于西南非洲人民组织（西南非民组），因为它为了驱逐非法霸占的人而进行英勇的斗争。这再次证明，没有任何力量比不惜重大牺牲坚决争取独立自由的人民意志力量更大。

我国一向赞成并支持这些反对殖民主义的民族解放斗争，因为这些都是正当合法的斗争。我们对这种斗争有正确的理解，因为在一百五十多年前，我们的祖先在拉丁美洲展开了一场长期反对殖民主义的民族解放战争，结果很幸运地有20多个领土独立成为主权的共和国。

一个选举过程很快就要开始，其目的是为纳米比亚领土制订每个现代化国家所

(委内瑞拉)

应有的法律和政治文件。 我们希望，这个选举过程会加强这个刚刚独立取得自由的新国家的民主制度。 我国认为，民主就是承认多数人的意愿。 只能在没有压力从容不迫的情况下，同人民进行协商，同时必须将协商结果付诸实行，这样由人民协商产生的政府才会获得尊重和承认。 我们希望并相信，即将在纳米比亚举行的选举会反映出纳米比亚人民的意愿，以保证得到人民的尊重。

此外，我国代表团认为，在这么迟的时候南非同意撤出它以武力侵占的纳米比亚领土，这样可以并应当积极鼓励解决被非法侵占而对国际和平与安全构成威胁的非洲其他地区和世界其他区域的类似问题。 我们认为，纳米比亚问题的完满解决加强了联合国作为实现国与国之间文明共存的国际机构的信誉。 但是，要使这种信誉完美无缺，必须把沃尔维斯湾归还纳米比亚，因为南非没有任何正当的理由继续侵占纳米比亚拥有主权的那一部分领土。

委内瑞拉对联合国恢复信心，并相信联合国有能力采取行动，因此投票赞成这两项决议草案。 在某种意义上，这两项决议草案可以说是纳米比亚的独立法令。

主席： 谢谢委内瑞拉代表对我说的友好的话。

特罗亚诺夫斯基先生（苏维埃社会主义共和国联盟）： 主席先生，首先让我祝贺你担任安全理事会主席这项重要而艰巨的职务，希望你卓越的外交经验有助于安全理事会目前进行的重要讨论取得成功。

同时，我要表示很高兴地看到玻利维亚代表罗隆·阿纳亚大使在上个月能干地主持安全理事会的工作。

苏联代表欢迎纳米比亚人民公认的领袖西南非洲人民组织（西南非民组）主席努乔马先生参加安全理事会的工作。 许多年来，以他为首的西南非民组领导着纳米比亚人民，为实现其不可剥夺的自由和独立的权利进行斗争。

我们欢迎非洲和其他国家的许多著名人士出席这些会议，并注意到，他们参加

(苏联)

安全理事会的工作，即显示出我们在这里审议的问题的重要性。将纳米比亚从殖民种族主义占领之下解放出来，是最重要的国际任务之一，是刻不容缓的。这个问题的公正解决，在很大程度上，不仅会决定非洲南部未来的和平与安全，而且也会决定非洲范围以外许多地方未来的和平与安全。在纳米比亚消灭殖民主义一个最后的堡垒，是彻底消灭可耻的殖民制度的重要步骤。直到最近，这个制度还控制着地球上大部分。

在过去四分之一世纪，非洲产生了巨大的变化。殖民帝国已经崩溃，但出现了如何彻底消灭非洲殖民主义和种族主义温床的实际问题。已经解放的非洲国家尽管遭遇一切困难，仍然实行了十分巨大的积极变革。年青的国家朝气蓬勃地努力巩固它们的独立，提高其人民社会、经济和文化发展的水平，反抗帝国主义和新殖民主义，以维护其合法和不可剥夺的权利。非洲国家在国际舞台上的作用和重要性日益增加。它们在争取缓和、巩固和平、裁军、重申国与国之间政治和经济关系的平等原则等方面的贡献，也越来越大。

但是，我们也看到其他趋向。某些国际集团却显然不喜欢非洲人民在国家和社会方面的进展，在非洲境内和在非洲周围推行一套制造紧张的政策，为其自私的利益，挑起非洲人民之间的冲突，企图冒充有权决定非洲人民的命运。这些集团的活动显然是要千方百计阻止非洲的进展、改变非洲国家的不结盟地位、破坏它们的团结，使它们在帝国主义、种族主义和反动力量所施压力下四分五裂。

某些集团力图在纳米比亚和津巴布韦维持种族主义制度，已引起了世界各国的严重担忧。过去几十年来，比勒陀利亚种族主义政权无耻地掠夺了纳米比亚的自然财富、压迫和奴役纳米比亚人民，把可耻的种族隔离政策和制度扩展到纳米比亚。它千方百计地企图镇压纳米比亚自由战士的运动，把这个国家继续置于其殖民统治之下。种族主义者正在它非法占领的纳米比亚领土上增强其军事潜力，设法让他们的军队留在该国，一方面搞阴谋诡计，企图夺取这个领土许多极其重要的地方。

(苏联)

我们迄今还不能制止比勒陀利亚头子们的罪恶政策，这主要应归咎于那些怂恿这个政权并支持其活动的人。

无数的事实证明，纳米比亚继续被南非占领，严格来说，那些不顾联合国的许多决定，继续向南非提供政治、经济和军事援助的国家应该承担其主要责任。人人知道它们提供援助的理由。第一，根本理由在于西方跨国公司的长远利益，在于继续掠夺纳米比亚的自然资源，掠夺的方式是由它们自己直接进行或同南非种族主义者共同进行。我们决不会看不出南非和西方大国的经济关系是密不可分的。毫无疑问，正是因为纳米比亚拥有价值可能很大的矿藏，那些大国才顽固地千方百计企图在非洲那个地方维持殖民制度。

苏联一向主张并继续主张让纳米比亚人民在维持纳米比亚统一和领土完整的基础上，享受其不可剥夺的自决和独立的权利。苏联一向主张立即全面撤走南非的军队和行政当局，并将权力移交给联合国所承认的纳米比亚人民唯一合法真正代表，即西南非洲人民组织（西南非民组）。苏联支持旨在为纳米比亚问题谋求政治解决而符合该国人民利益的各项积极措施。

苏联共产党中央委员会总书记兼苏维埃社会主义共和国联盟最高苏维埃主席团主席列奥尼德·勃列日涅夫最近发表声明说：

“以苏联而言，它同非洲以及世界其他地方的民族解放运动站在一起。我们同各国人民正义的解放斗争团结一致。但是，这当然不是说，苏联反对作出努力，包括外交上的努力，为紧急问题谋求和平的解决办法，只要这种解决办法是符合人民的合法利益。”

苏联继续认为，解决纳米比亚问题的基础已载于安全理事会和联合国其他机构各项众所周知的决议中。这些决议规定：比勒陀利亚政权应立即停止占领纳米比亚、把所有军队、警察部队以及比勒陀利亚的行政当局，立即撤出整个纳米比亚，包括沃尔维斯湾。有一个可靠方法，可以保证服从这些解决办法，就是严格遵守

(苏联)

安全理事会已通过的对比勒陀利亚种族主义政权实施的制裁，并由安理会充分执行《联合国宪章》第四十一条的规定，采取其他有效的措施，对该政权实施经济、商业、财政和所有其他领域的制裁，借此使这个种族主义政权在国际上完全陷于孤立并受到抵制。

这些话说明我们为什么屡次表示反对安全理事会五个西方成员国所提出的纳米比亚解决办法，特别是其中关于让南非军队和行政长官留在纳米比亚的规定。这些都违背联合国的各项决定，妨碍在严格遵守该国领土完整的原则下迅速保证纳米比亚取得真正独立。

鉴于以往的经验，苏联深切怀疑是否应当按照西方的计划派遣大量文职人员和军队到纳米比亚去。我们认为，西南非民组具有足够的经验和必要的人员，获得本国人民的信任，该国的独立和管理方面可能发生的任何问题，它都愿意负责解决

但是，考虑到西南非民组和一些非洲国家的立场，我们没有反对安全理事会通过决议指示秘书长委派一名纳米比亚特别代表并提出一项报告，建议采取什么措施执行安全理事会第385(1976)号决议。在这方面，我们认为，要解决关于派遣数目有限的联合国军事和文职人员前往纳米比亚的问题，应当明确地规定这些人员驻在纳米比亚的目的，是确保立即从纳米比亚撤走南非所有的军队和行政当局，在维持该国统一和领土完整的基础上，给予纳米比亚人民真正的独立。另外，我们认为，监察和有效监督选举过程的职责，不应交给南非行政长官，而应交给联合国秘书长的特别代表，并应当为此目的给他适当的权力。同时，凡是有关联合国军事和文职人员的成立、组成、领导、任务和留驻纳米比亚期限等问题，必须由安全理事会直接处理，由它经常严格监督。

应当禁止与南非维持紧密关系的国家的人员参加联合国的部队。按照《联合国宪章》规定，秘书长及其特别代表的活动绝对属于安全理事会的管辖，安理会是唯一有权许可、监督和指示这些活动的机构。

(苏联)

一项解决办法中规定让南非军队继续留驻纳米比亚，并派遣联合国军事人员前往纳米比亚。 这种行动所需开支应由强行提出这个办法的几个国家承担。

苏联严厉谴责南非进行活动企图永久占领纳米比亚不可分割的一部分领土，即沃尔维斯湾。 我们认为南非在这个地区的军队和行政当局也应当立即撤走。 因此，我们投票赞成安全理事会通过关于沃尔维斯湾的决议。

以上是我们对安全理事会目前审议的事项的原则立场。 为非洲的和平与发展着想，必须立即制止帝国主义对非洲国家事务的干涉、尊重它们自由独立发展的权利，支持它们按照《联合国宪章》的宗旨和原则与所有国家维持公平的关系。

苏联最高苏维埃主席团和苏联部长会议最近发出一封贺电，给出席第十五届非洲统一组织国家元首和政府首脑会议的代表，电文中表示确信独立的非洲国家的领袖会象在过去许多情况一样，找出解决紧急问题而又合乎非洲人民基本利益的方法。 贺电里还说，我们确信，非洲的真正团结的崇高原则，非洲争取自由、独立和社会进步的事业，最后一定胜利。

苏联将一如既往，尽力使非洲的事务朝着这个方向发展。

主席：谢谢苏联代表对我说的友好的话。

杰安先生（科威特）：主席先生，首先让我祝贺你出任本月份安理会主席。虽然在本月上旬和中旬我们没有开会，但我们感谢你不断地关心和警觉，使我们相当忙碌地注意涉及国际和平与安全的重要国际情况发展。我们也要感谢六月份安理会主席玻利维亚常驻代表的杰出领导。

纳米比亚这个早该解决的问题现已获得解决，科威特对此表示欢迎。在这方面，我们对安全理事会五个西方成员国的倡议表示赞赏。我们欢迎一切为解决悬而未决的问题而作出的努力。我们敦促五国不停地努力，坚决寻求解决办法，直到所有未决问题都能解决为止。我国政府认为任何解决纳米比亚问题的办法都应该得到西南非民组的赞同和前线国家的同意。我们注意到西南非民组的灵活立场表现出勇气和实事求是态度。不过，我们认识到重要的一点是取得所有各方的同意，而毫不损害到纳米比亚未来的独立、统一和稳定。

我们认为，任何协商解决办法的细节，都应该符合一九七六年一月安全理事会一致通过的第385(1976)号决议。第385(1976)号决议保证纳米比亚作为一个民族的领土完整和统一，并宣布在联合国的监察和监督之下的自由选举必须在把整个纳米比亚当作一个政治实体的情况下来举行。西方五国的建议并没有忽视这个决议的规定。这个建议到底是本着第385(1976)号决议起草的，至少这是我们听到的说法。

我们非常担心沃尔维斯湾这个未决的问题，而西方建议并没有提到这个问题。我们应该坚持以沃尔维斯湾交还纳米比亚为目标。沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分。联合国历次决议始终确认这一点。如果没有沃尔维斯湾，独立后的纳米比亚在经济上和战略上一定受制于南非。它会失去通海的出口，也失去一项极为重要的经济资产。此外，不应让南非利用沃尔维斯湾，作为压制和威吓独立后的纳米比亚的工具。

虽然我们有各种的顾虑，但我们仍然充满希望。我们深信，独立的纳米比亚

(科威特)

对整个非洲必然有深远的影响。这将标志着法治战胜了镇压。我们相信这也将明确地显示出种族隔离制度的没落，自决和独立权利的胜利。

我们强调联合国在过渡期间的领导作用和责任，这不仅为了表示合法，而且也是为了政治上的方便。这可能完全要看联合国的效率如何而定。联合国将面临一项最艰巨的工作。不但所涉问题复杂，联合国还要应付地广人稀的问题。

最重要的是联合国的工作条件。南非政府已采取了一些足以影响过渡程序的措施。长期以来，南非处心积虑要在纳米比亚制造它所希望的结果。我们亟须明确指出，联合国的权力高于南非在纳米比亚的行政机构的权力。不许南非的任何行动妨碍联合国在纳米比亚有效执行任务。

联合国负责监察和监督选举时，应该确保选举程序合乎规定。我们认为，只所有各方都遵行第385(1976)号决议，纳米比亚才能顺利地变成一个独立、稳定和统一的国家。安全理事会385(1976)号决议宣称：

“应〔有〕充分时间，使联合国可以在纳米比亚设立必要的体制以监察和监督〔这次〕选举。”

此外，非法的南非行政机构应该撤出纳米比亚，并促使释放政治犯。

最后，科威特代表团才投票赞成这两个决议草案，认为在目前情况下这是可能得到的最好结果。

主席：谢谢科威特代表对我说的友好的话。

阿德米纳先生(加蓬)：主席先生，首先我要向你表示我国代表团热烈祝贺你出任安全理事会七月份主席。我看见你主持安理会，特别感到由衷的愉快，因为美丽的贵国同我国在合作、理解和互尊的基础上保持密切关系。你和贵国对今天我们讨论的问题，已经发挥并且继续发挥作用，你具备着外交家的杰出才能，你对国际事务的经验，加上你的智慧，都是我们工作一定完满成功的保证。

(加蓬)

我也要和大家一道赞扬前任主席玻利维亚大使马里奥·罗隆·阿纳亚阁下主持安理会六月份工作时的态度。

现在谈到我们刚通过的两个决议。我首先要指出，我国代表团认为纳米比亚是一个实体，它的整个领土，包括沃尔维斯湾在内，应该取得国际主权和独立。我国代表团欢迎七月十二日就安理会五个西方成员国的建议达成的罗安达协议，因为这项协议推动一个进程，目的是尊重纳米比亚人民的正当利益，根据非洲这个地区全体人民寻求和平的希望，达成公正彻底的解决。我国代表团当然希望沃尔维斯湾的问题和西方计划联系起来。既然没有联系起来，我们希望安全理事会仍然信守其承诺，不遗余力地确保永远不让沃尔维斯湾这块纳米比亚不可分割的领土脱离纳米比亚的控制，使西南非洲人民组织（西南非民组）永远不会后悔作出重大的让步，同意在独立前暂不要求归还这块领土。

我国代表团认为，西方计划为所有各方所接受，结束了一个僵持不下的局面，因为这个局面时至今日联合国始终不能发挥其适当的作用促成纳米比亚问题的解决。我们希望秘书长的特别代表及联合国过渡时期援助团能按照这个作用，并以安全理事会第385(1976)号决议为基础，建立一个能够完全符合纳米比亚人民愿望的真正临时行政当局。应该让纳米比亚人切实参加这个行政当局的工作，让该国国民在过渡期间得到处理国家事务的实际经验，唯有这个方法可以保证该国的政治前途。

主席： 谢谢加蓬代表对我说的友好的话。

胡林斯基先生（捷克斯洛伐克）： 主席先生，首先我要诚挚地祝贺你出任为安全理事会七月份主席。在这方面，我高兴地注意到，捷克斯洛伐克社会主义共和国同加拿大长期以来有着友好的合作关系。今年五月加拿大总理特鲁多先生和捷克斯洛伐克外交部长会谈以后，这种关系未来发展的希望特别大。

(捷克斯洛伐克)

我也要借此机会感谢玻利维亚代表马里奥·罗隆·阿纳亚大使阁下熟练地、胜任愉快地领导安理会上月份的工作。

捷克斯洛伐克社会主义共和国一贯赞成让纳米比亚人民迅速地享受到自决和独立的权利。捷克斯洛伐克一向都主张采取果断的措施结束种族主义的南非对纳米比亚的非法占领——以这些措施保证把纳米比亚的权力充分移交西南非洲人民组织(西南非民组)所领导的爱国力量；而西南非民组已被联合国承认为纳米比亚人民的唯一真正代表。

我国对纳米比亚问题的立场一向是：以彻底坚决遵守大会和安全理事会迄今通过的各项决定，特别是安理会第385(1976)号决议里所载基本原则为基础，使纳米比亚问题取得公正的解决。

自从联合国宣告南非对纳米比亚的占领为非法，迄今已经十几年了。今天，同十几年前一样，只有结束南非的非法占领，把所有南非军队、警察和管理机构毫无例外立即无条件地撤出纳米比亚领土，拆毁南非一切现有的军事和准军事设施，才能够在严格执行安全理事会和大会有关决定的基础上，公正地解决纳米比亚问题。

今天，同十几年前一样，任何一项公正的解决办法必须保证纳米比亚的统一和领土完整，沃尔维斯湾这个海港和城市当然也包括在内，因为它是纳米比亚不可分割的组成部分，在地理、历史、文化、经济和种族上都和纳米比亚有着密切的关系。

今天，同十年前一样，这个问题的真正解决办法有一个首要的条件，就是迅速保证把这个国家的一切权力移交在西南非洲人民组织(西南非民组)领导下的纳米比亚爱国力量。

必须充分符合这些重要的条件，纳米比亚人民才能够取得独立和自由。在这方面，联合国必须负起彻底解放纳米比亚的独特责任。

自然，任何建议，如果没有充分依照大会和安全理事会各项有关决定，并且意图规避这些决定，我们都十分谨慎看待。很多建议的规定是西南非民组所不能接

(捷克斯洛伐克)

受的，这是毫不为奇的，因为这些规定把反抗占领军争取自由和独立的西南非民组同南非占领政权相提并论。老实说，捷克斯洛伐克代表团必须对S/12792号文件里的决议草案中所提及的解决纳米比亚局势的计划表示怀疑。绝不能把纳米比亚人民的自由和独立权利当作任何试验品。本组织必须竭尽它在十年前承担的重大责任，必须确保这个领土所进行的非殖化过程丝毫不损到纳米比亚人民的权利。

但是，鉴于西南非民组和非洲国家对这个问题采取的立场，我们在表决S/12792号文件的决议草案时弃权。

在这方面，我现在就要指出，捷克斯洛伐克不打算参加筹措联合国纳米比亚行动的经费。我国的立场将会在适当时候加以阐明。

捷克斯洛伐克代表团投票赞成S/12793号文件所载的关于沃尔维斯湾的决议草案。在这方面，我们深信安全理事会在不久的将来会采取一切必要的行动，保证纳米比亚的领土完整。

主席： 谢谢捷克斯洛伐克代表对我所说的友好的话。

富恩特斯·伊瓦涅斯先生（玻利维亚）： 首先，我要欢迎安全理事会非洲和西方成员国的外交部长出席这个会议。这证实国际社会重视纳米比亚问题，也重视联合国为取得这个问题的适当和公正解决而作出的努力。

我也要向西南非洲人民组织（西南非民组）主席萨姆·努乔马先生和联合国纳米比亚理事会主席科尼大使表示欢迎。假如没有他们大力参予，是不可能取得这些给予纳米比亚人民的事业无比希望的成就的。

主席先生，我也很荣幸地以我国代表团的名义，特别是代表马里奥·罗隆·阿纳亚大使，向你致贺。我要代表他谢谢你，因为你称赞他在担任安理会六月分主席期间的工作能力。主席先生，今天下午取得的成就显示出你的智慧和经验。你以贵国心平气和的态度和主持正义的精神，对这项成就作出了贡献。

(玻利维亚)

我也要感谢法国和德意志联邦共和国的外交部长以及毛里求斯、苏维埃社会主义共和国联盟、科威特、加蓬和捷克斯洛伐克的常驻代表对我国代表团团长罗隆·阿纳亚大使所说的友好的话。阿纳亚大使今天未能出席会议。

玻利维亚代表团在安全理事会这次会议中能够参加表决，由衷地感到高兴。我们认为这是采取了一个具有真正历史意义的积极步骤。联合国成立以来，一直面对着纳米比亚的问题；它是国际社会的重大责任之一。

我们投票时，除了基于原则问题以外，也就是说，除了要消除非殖化的最严重的一个重大障碍以外，唯一的目标就是要尽我们所能，帮助纳米比亚人民取得真正的自由。

安全理事会的西方成员国提出的建议是为了寻找一个谈判解决的方式，让纳米比亚人民能够和平地取得自由，玻利维亚政府对此极表赞同。

经过耐心的努力，又因为各方在这段时间都显示了极大的决心和信念，新的纳米比亚国现在即将诞生。它经历长期的牺牲，献身于争取自由的真正使命之后，即将开始过着独立的生活。

今天通过的文件不能视为最终的目的，而应视为仅仅表现有坚定的意志要作出决定。

苏联和捷克斯洛伐克代表对这两个决议表示的保留意见，我国代表团深有同感。但我们认为，鉴于问题的严重性和迫切性，因为不能再容许这个局势继续下去，我们是应该接受这两个决议——何况西南非民组和前线国家都已经依照在罗安达采取的决定，接受这两项决议。无论如何，这不是一种拖延办法，而是意味着将来的程序一定会符合秘书长的建议，凭他的道德操守与行政才能，我们有充分的理由预料会得到最佳的成果。

等到行动计划订好以后交给我们的时候，我们就可以把那些保证实现各项建议目标的办法载入新的决议之中。就我国代表团而言，除了其它代表团提出的条件

(玻利维亚)

以外，我们主张加上下列规定：应该规定沃尔维斯湾全部归还纳米比亚的明确期限，因为我们认为，而且凭本国的经验知道，要使任何谈判切实有效，不致因为管辖范围和权限问题而陷于口舌之争或采取拖延战术，就必须规定明确的期限，并在联合国当局监督下进行。

这个决定，既然为有关各方所接受，也得到安全理事会的成员国以及坚决支持彻底解放非洲的伟大运动的国家的支持，我们就不打算加以干涉。最后胜利已经在望，一个更美好的世界即将出现。玻利维亚把这个事业当作自己的事业看待。

主席：谢谢玻利维亚代表对我说的友好的话。

海达尔先生（印度）：主席先生，我和在我前面的发言人一样，祝贺你担任安全理事会主席，尤其是在这样紧要的时候。你的外交技巧是人所共知的，并且普遍受到大家的钦佩，正适合当前的需要。

前任主席在上月份任内很成功，我也要向他表示我们诚恳的谢意。

对于我们方才通过的关于纳米比亚的决议，我国代表团也象大家一样感到满意。我们希望，这两项决议会带来纳米比亚人民和国际社会企望已久的新时代。

在纳米比亚，殖民与种族压迫是一部悲惨的历史。它激起了全世界的义愤，也巩固了纳米比亚人民反抗的决心。今天所发生的事，象征国际社会在纳米比亚努力建立真正多数统治，已进入一个有希望的阶段。谈判解决办法现在已到成功的边缘，是纳米比亚自由战士在西南非民组的领导下长期艰苦斗争得来的。这归功于西南非民组的领导人，特别是它的主席萨姆·努乔马先生的政治家才能，也归功于安全理事会五个西方成员国的不懈努力。它是联合国特别按照安全理事会第385(1976)号决议的规定不断努力争取纳米比亚的自由和真正独立所得的结果。

印度一直全力支持西南非民组为了争取没有束缚的自由和真正的独立所作的正义斗争。我们相信，通过不受外界干扰的自由选举办法，就可以达到这个目的。现在要靠联合国来保证纳米比亚人民能够自由地作出选择。我们坚信，南非军队应当全部撤出纳米比亚。

我也要重申我国明确的立场，即沃尔维斯湾是纳米比亚很重要的、不可分割的一部分。没有这一部分，纳米比亚的独立就不是完全的独立。这是大家很普遍的共同立场。在联合国、在非统组织和不结盟国家的高阶层会议，大家都屡次肯定表示过这一立场。

(印度)

我们虽然欢迎当前的成果，但也知道联合国面对着一项重要而艰巨的实际工作。联合国在纳米比亚的工作极其复杂，充满危险和困难。除了维持和平的棘手工作以外，联合国还要负责通盘筹划如何监察和监督选举工作。联合国在场监督，应使一向遭受有组织的恐怖行动及镇压的人民确实相信自己，保证他的确能够自由地选举他们要选的领袖。

为了保证达到这个目的，纳米比亚的邪恶种族隔离制度必须彻底废除。我们并不知道当地的情况，要等到秘书长的特别代表完成初步调查并提出报告之后，我们才知道他们对联合国有些什么实际的要求。联合国即将在纳米比亚进行的工作应当得到积极的支持和合作。

欣逢历史翻开新的一页，我国盼望纳米比亚迅速成为一个完全独立的国家。鉴于纳米比亚经过了多年英勇成功的抵抗运动而日益坚强，不但有杰出的人才，还有丰富的自然资沉，我们相信纳米比亚不久就会在国际社会中取得它应有的地位；我们也盼望着这一天的到临。

主席：谢谢印度代表对我说的友好的话。

发言人名单上的下一位是联合国纳米比亚理事会主席科尼大使。我现在请他发言。

科尼女士（赞比亚），联合国纳米比亚理事会主席：主席先生，首先我要表示，联合国纳米比亚理事会代表团诚恳感谢在安全理事会审议纳米比亚问题的时候，有这个机会在安理会发言，因为联合国一再努力迫使非法的南非行政机构撤出纳米比亚，以便纳米比亚人民可以在统一的纳米比亚境内实现他们自决和独立的合法愿望，这种努力现在已经进入紧要的决定阶段。在你精明熟练的领导下，安全理事会现在已经采取了一个步骤；我们大家都希望，这些步骤会使纳米比亚问题迅速解决。

(赞比亚)

经过十年的艰苦奋斗，历尽苦难，纳米比亚人民在西南非民组的领导和国际社会中友好国家的支持下进行斗争，现在有望看到非法的南非行政机构终于撤出纳米比亚。但是，情况复杂，不容许我们自满。由于政治上和行政上各种可供选择的路线错综复杂，结果可能是建立一个顺应饱受痛苦人民合法愿望的国家和政府，同样也可能是在一个政权统治下，假托自决原则的虚名，继续为最落伍的部落利益服务，为殖民主义和种族主义侵略者最不正当的特权服务。联合国有责任保证产生出来的结果，符合大会和安全理事会各项决议不断重申的目标与原则。最重要的是，这些目标承认纳米比亚人民在自由统一的纳米比亚实行自决和民族独立的不可剥夺权利。此外，这些目标的实现与在南部非洲创造国际和平与安全的条件的希望是有直接关系的。

关于纳米比亚的前途所获得的进展，大大归功于安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克、坦桑尼亚和赞比亚人民和政府的坚决支持。这些国家虽然处于不利的国际环境，在国家发展上遭遇着巨大的困难，却慷慨地继续援助纳米比亚人民和他们的解放运动西南非民组。尽管本国经济和人民被迫作出许多牺牲，前线国家还是坚持并巩固它们与纳米比亚人民的团结。它们因为坚决支持纳米比亚人民的解放斗争，而经常遭受南非军队攻击，伤亡人数很多，财产损失很大。

纳米比亚人民，在他们真正的解放运动西南非民组的领导下，进行了成功的长期斗争，反抗南非非法占领他们的国家。为了争取纳米比亚的自决和独立，纳米比亚许多爱国志士牺牲了性命。还有许多人因为希望在一个自由独立的纳米比亚国过着尊严的生活，而受到折磨、监禁和拷打。先前纳米比亚人要求别人承认他们的权利，结果反而受到变本加厉的镇压。今天，纳米比亚人民比过去任何时候更接近他们的目标。在这方面，我们注意到各项努力和行动促成我们审议工作最近的进展。

当然，纳米比亚和平地过渡到独立，对国际社会中的所有成员都是有利的。同

(赞比亚)

时，和平过渡的计划不应损及纳米比亚的国家完整和纳米比亚人民要求自决和真正独立的合法愿望。

纳米比亚理事会充分了解联合国秘书长瓦尔德海姆先生同有关各方保持联系，发挥了重要的作用。在努力寻求国际上可以接受的解决办法的最初阶段，纳米比亚理事会曾经参考秘书长仔细而有见地的判断，并从中获益匪浅。在今后困难的几个月里，就要开始执行国际解决办法，创造条件，以求建立一个独立的纳米比亚国，在这段时间，秘书长需要国际社会尽力支持。

纳米比亚理事会充分了解国际上可以接受的解决办法是极其复杂的。在这方面，西南非民组已经表现出非常明智而且有政治家风度，作出了让步，以提高和平解决希望。虽然理事会了解发展情况，可是它仍然担心某些问题会阻碍有意义的进展。

在解释纳米比亚过渡到独立的关键性问题时，安全理事会应当按照大会最近在讨论纳米比亚问题的第九届特别会议上通过的《纳米比亚宣言》和《支持纳米比亚自决和民族独立的行动纲领》。

在评价任何有关纳米比亚问题的协定的成败时，沃尔维斯湾问题值得特别强调。联合国的立场是，沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分。这个立场是由纳米比亚理事会表示，并经过大会屡次重申的。就地理位置而言，它是纳米比亚的主要港口和经济枢纽，对纳米比亚将来的福利、经济独立和国家安全，都有决定性的作用。联合国不断地重申，任何国际上可以接受的解决纳米比亚问题的办法不得损害到纳米比亚的领土完整。非洲统一组织最近在喀土穆举行的最高级会议所通过的一项决议，进一步明确表示会员国担心沃尔维斯湾的前途。

沃尔维斯湾对于该领土的重要性，不可以当作一个政治手段问题来看，因为就它的位置和经济作用而论，对独立后的纳米比亚的前途来说，它居于决定性的地位。

(赞比亚)

沃尔维斯湾不是一个领土要求问题，而是外力强行瓜分纳米比亚领土的问题。如果没有沃尔维斯湾，独立后的纳米比亚将受南非支配，受比勒陀利亚当局在政治上任意摆布。因此，必须承认沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分，在地理、历史、经济、文化和种族方面都有密切不可分的联系。

在联合国所有决议，包括安全理事会第385(1976)号决议的范围内过渡到独立，这个办法需要领土上的人民有所准备，在联合国监察和监督下举行的自由选举中，表现出人民的愿望。这个办法使联合国秘书长的代表承担着特别的责任。特别代表必须有充分的权力来执行过渡到独立的各项措施，包括对选举的监察和监督。

过去，南非当局掌握着庞大的权力；这是一个普遍的因素，压抑纳米比亚人民通过选举程序来表达他们的政治意见。联合国必须保证，各种政治恐吓的措施和象征，包括南非军队的留驻，不会成为一个歪曲的因素，篡改联合国坚决支持的目标。在执行职务时，秘书长的特别代表必须遵照联合国有关纳米比亚问题的所有决议，包括安全理事会第385(1976)号决议。

因此，阿提萨里先生面对着一个庞大、沉重、艰巨的责任。需要整个国际社会的合作和慷慨的支持，才能够完成这个使命。我们身为纳米比亚理事会的成员，已经认识到阿提萨里先生多方面的才干。这些才干大有助于纳米比亚专员办事处和纳米比亚理事会之间的融洽关系。

纳米比亚理事会相信，阿提萨里先生会以同样勤奋的态度，来执行他扩大后的职责。我们祝贺他，并预祝他的工作顺利。我们要向他表示，纳米比亚理事会随时准备同他合作，保证纳米比亚人民取得真正的独立。

秘书长的特别代表必须经常仔细审查南非军队留驻纳米比亚以及留驻地点的问题。有关各方议定详细办法，还是不够的。但是，不难了解的是，如果南非军队事实上被限定在一个地点，就比较容易在过渡期间作出适当安排，保证有效限制南

(赞比亚)

非军队的活动。 要在一个和平的过渡时期以后取得真正的独立，就应当特别注意到确切执行一个最后协定的规定，而这一协定必须由安全理事会经常监督和审查。联合国纳米比亚理事会一直坚持南非军队应全部撤出该领土，以便纳米比亚能够按照联合国先前与此有关的决议，举行自由选举。 不论最后的结果如何，南非军队的留驻绝不能阻挠联合国在该领土上实现其目标。

目前大家正努力在纳米比亚问题上达成一个国际上可以接受的解决办法，这是值得称道的。 可是，不要忘记南非政府趁着讨论期间，继续进行非法的行为，采取镇压的手段，加重了纳米比亚人民的痛苦，使人深切地怀疑南非的真正意图。从一九七七年八月起，南非政府采用了一些与谈判解决的精神相违背的措施，并且颁布了许多镇压性的紧急条例。 它继续对非洲人民采取镇压和恐吓的手段，加紧努力扶植各部落中支持南非利益的人。 因此，南非虽然口口声声同意让纳米比亚最后独立，但这种话很难叫人相信。 因此，联合国必须以坚决行动，保证任何关于纳米比亚问题的协定都按照总目标来彻底执行。 这个总目标就是保证实行自决，享受自由，取得独立，成为一个统一的纳米比亚。

联合国纳米比亚理事会，从一九六七年开始，始终致力于履行大会交给它的任务，就是管理该领土，直至独立。 过去十年，南非不肯妥协，使这个任务无法完成。 在这段时期，纳米比亚理事会协助经常不断动员国际上的政治力量，要求南非撤出该领土。 结果，越来越多的国际会议和组织承认纳米比亚理事会是纳米比亚的合法管理当局。 纳米比亚人民的目标受到越来越多的支持，促成设立联合国纳米比亚基金、卢萨卡纳米比亚研究所和建国方案的条件。 所有这些活动都反映出联合国和国际社会全心全力坚决支持长期以来被剥夺最基本的自决和民族独立权利的人民的愿望。 纳米比亚理事会多年来累积的经验和眼光是一项重要的资产，所有纳米比亚的爱国人士都可以加以利用，直到实现真正的独立为止。 因此，纳米比亚理事会相信，今后几个月，安全理事会关切的问题是复杂的过渡阶段，

(赞比亚)

在这个阶段里，纳米比亚理事会可以作出具体的贡献。

联合国承担了一个庄严的义务，就是帮助纳米比亚实行自决和民族独立。 它必须尽力保证彻底完成这一个庄严的义务。

主席：下一位发言人是南非外交部长。我向他表示欢迎，请他在安理会议席就坐发言。

博塔先生（南非）：主席先生，祝贺你担任安理会的主席。

我希望这是我最后一次在这个机构里就西南非洲达成独立的基本原则发言。西南非洲很快就要独立了。这是那个领土的人民的请求，也是他们的愿望和不可剥夺的权利。

三十多年来，西南非洲一直是联合国长期激烈辩论的主题。尽管南非竭力找出国际上可以接受的解决办法，但过去的一切努力都未能解决这个问题。至于原则问题，希望我们现在比以往任何时候更接近和平解决。我们真诚相信，目前这个办法不会受到西南非洲人民组织（西南非民组）努乔马集团之流的破坏。这个组织以解放为名，妄想用暴力来达到他们唯恐用和平手段达不到的目的。我要向他们说：如果象你们所说，你们得到西南非洲大多数人的支持，那么就参加选举，来证明你们的话是对的；丢弃子弹，接受投票的结果。

南非管理西南非洲，一向都照顾到居民的利益，也本着国际联盟委任统治的精神。我们再三声明，我们承认这个领土有单独的国际地位，我们的目标是使它彻底独立。为了这个目的，我们使它在政治上和经济上进行有系统的发展。过去，我好几次向安理会简单说明我们在这方面的积极贡献。这种贡献是有案可查的。成绩是有目共睹的。

但是，我们公开宣布的政策一向是，现在还是，由领土人民决定自己的政治前途和未来政体。在这方面，以他们的愿望为最高的考虑因素。我们早在一九六七年就声明：

“但是，在目前这个阶段，不可能准确预料各阶层人民最后的相互作用。情况会发生根本的改变。今天受到强烈谴责的办法，明天很可能成为正确而切实可行的策略，反过来也是一样。现在也没有必要去推测将来的政治型态

(南非)

会到底是什么样子。 人民自己总会决定的。”

这句话的确是预言：“人民自己总会决定的。”

由于南非政府的远见和合理办法，政治发展过程现在可以得到结果了。 差不多两年前，纳米比亚的领导人就告诉我们说，他们已经准备独立，希望在一九七八年底实现。 这是我们不能拒绝的事； 这是不能再推迟下去的事； 我们无权违抗人民的意志。

因此，对安全理事会五个西方成员国去年四月提出的建议，我们表示欢迎并且进行合作。 在以后几个月的谈判期间，南非始终发挥积极正面的作用。 我们去年任命一名行政长官，并且通知了五国。 行政长官的任务是创造条件，以便人民自由表达意愿，并在独立以前的过渡时期负责管理这个领土。

行政长官执行任务时，特别： 统辖 27 个政府部门； 废除了行动自由的限制； 竭力废除基于种族或肤色的歧视性措施——例如规定公共部门同工同酬； 采取了必要措施，保证在过渡时期维持法律和秩序，并防止任何破坏或阻挠和平的、按部就班的政治和宪政发展的行为； 在教育、住房、农业、贸易和供水等方面加速实行社会经济计划。

西方建议的谈判工作，进行了 15 个月之久。 南非充分给予合作。 西南非民组却不是这样。 他们在其他各洲的新帝国主义同盟者的支持下，尽其所能阻止达成和平解决。 他们不肯妥协，目的是要推迟领土的独立。 这种拖延战术和声明，使人们极其怀疑他们是否真想参加真正自由的选举。 如果报导正确无误，在这个很晚的阶段，还不清楚西南非民组到底有没有接受安理会通过的建议。 努乔马先生今天发言的时候，一点也没有表示接受。

努乔马先生发言的时候，给人造成的印象是，他考虑接受的建议，与西方五国提出并经安全理事会今天通过的建议，大不相同。

(南非)

我要举出几个例子，来说明这一点。

建议中没有任何一项规定说，必须把留下的南非部队限制在一个基地。建议第 8 (b) 段明确规定留下的南非部队可以驻在格鲁特方丹或奥希维罗，或同时驻在两地——由南非自行决定。

同样地，努乔马先生无权向秘书长的特别代表下一道新的指令。此外，他的发言有些地方使人怀疑他肯不肯放弃暴力。接受建议，就必须制止暴力。对建议的执行来说，这是极其重要的。他对沃尔维斯湾的主张，完全没有任何法律上或事实上的根据。他在这方面的要求简直是狂妄自大。我们不打算从沃尔维斯湾撤军。事实上，建议里无此规定，努乔马先生也知道。

我等一下再详细讨论沃尔维斯湾问题。

早在一九七八年四月二十五日，也就是这项建议作为安全理事会的文件散发后两星期以内，南非就接受了这项建议的最后定稿。纳米比亚的所有领导人并不是对这项建议感到十分满意，南非政府对此也不十分满意。我们并不喜欢建议中的每一项规定。然而，我国总理同寻求和平解决办法的各个集团进行磋商后，宣布南非政府的决定，并将南非政府给五国的答复，通知了南非众议院。由于这项决定的重要性，我把全文念一遍：

“你们一定记得”——这是我们给五国的答复——“对于你们解决西南非洲局势的建议，我们最关心的是建议内第 8 (b) 段，特别是关于在制宪议会的选举证明公正后一星期撤出留下的南非部队的规定。根据一九七八年四月二十四日星期一你们向外交部长提出的说明，我们现在已向西南非洲人民保证，在这项重大问题上，我们将顺从制宪议会的愿望。鉴于我们上星期在比勒陀利亚进行的讨论，我们现在相信行政长官的职权，仍按历来所规定，没有减损，例如他仍担任领土行政机构的首长；此外，秘书长的特别代表在执行任务时，

(南非)

将同行政长官进行合作，以保证按部就班地过渡到独立。我国政府在作出这项决定时，还受到下列规定的决定性影响：各种敌对行为，特别包括布雷、杀人、劫持等等，应当完全停止，然后南非才开始削减军队；在过渡时期维持法律和秩序的主要责任将由现有警察部队承担；沃尔维斯湾问题不包括在建议里。行政长官现在告诉我们，他同领土上各个政党和教会组织进行了协商，证实大多数都接受这项建议，因此他建议南非政府予以接受。鉴于这一点，并且鉴于安全理事会的西方五国保证它们的建议现在已成为最后定稿，并且得到五国全力支持，南非政府才接受了建议。我们接受建议，并没有危害到法律和秩序的维持和西南非洲人民的安全。你们自己，”——即西方五国——“强调过渡时期应当是稳定的、和平的。我们已答应让西南非洲人民最迟在今年底实现独立；他们正殷切焦急地等待独立。我们认为可以指望西方五国和其他国家给予合作，取得快速进展，以便实现这项目标。”

以上是总理宣布南非政府决定接受西方建议。

我们在一九七八年四月二十五日接受这项建议时，是假定这项建议将于一九七八年十二月三十一日以前认真执行——而不是“尽早”执行，以这两个字来表示日期更晚。我们必须强调指出，谈判期间提出的各项说明以及进行谈判的精神，是顺利执行建议的必要条件。

这项建议有几方面，必须特别加以注意。

第一，行政长官是领土的立法和行政当局，在过渡时期继续负责管理。

第二，过渡时期在西南非洲维持法律和秩序的主要责任，应由现有警察部队承担。

(南非)

第三，行政长官和秘书长的特别代表必须共同努力，彼此协商，以期充分合作，保证按部就班地和平过渡到独立。在这方面建议里，故意说得有点含糊，但是应当认识到，他们之间的关系应具有互信和合作的精神，不然的话，他们各自的任务，虽然不是绝不可能顺利完成，但总会迂到困难。这是我国政府对这个关系的看法。联合国过渡时期援助团的人数、组成、职责和部署，就是需要密切协商的事项。

第四，只有在一切敌对行为全面订止，以及和平确实建立以后，驻在西南非洲的南非部队才能开始裁减。南非政府极为重视它对这个领土人民安全所负的责任。

第五，建议里明确规定秘书长的特别代表在选举过程的职责如下：选举过程的进行，选举本身以及选举结果的核查，都有一项条件，就是联合国特别代表必须在每一个阶段确实查明所有这类措施是否都很公平适当。在谈判过程中，我们再三得到保证说，特别代表将遵照联合国以往在其他类似情况下参与确定人民意愿时所制定的程序和先例。

第六，南非接受建议的最后定稿。

第七，南非对沃尔维斯湾的主权是无可争辩的；我国政府接受的建议中不包括沃尔维斯湾问题。

我现在谈一谈安全理事会于今天较早时候通过的关于沃尔维斯湾问题的第432(1978)号决议。建议的最后定稿是在一九七八年三月提出的，但现在却引进这个新的因素，可能危害到整个解决办法，真是不幸。

我要清清楚楚地说明，沃尔维斯湾是南非的领土。它不是西南非洲的一部分，而安理会也绝对无法使它变成西南非洲的一部分。它在法律上和历史上的地位是无可争辩的。差不多100年来，它一直是好望角的一部分。因此它成为南非联邦的一部分、成为南非共和国的一部分。它从来不是德国保护地或以前西南非洲委任统治地的一部分。国际联盟、国际法院和联合国都承认过这个地位。

在我国政府最后接受西方建议以前的整个谈判过程中，五国都承认沃尔维斯湾不是西南非洲的一个组成部分。它们只是侧面提到这个问题可能在以后某个阶段

(南非)

引起争论。它们承认绝不是争辩沃尔维斯湾的政治和法律地位。它们不评断这个问题的是非曲直。我国总理也屡次向五国代表表示，如果在建议中提出沃尔维斯湾问题，谈判就会立刻中止。五国不只一次地保证，它们并无此意。

大会一九七七年十一月四日第32/9D号决议宣布沃尔维斯湾是西南非洲一个组成部分；这项决议进行表决时，五国弃权，再度肯定了这项保证。

今年二月在纽约谈判时，有人提议处理沃尔维斯湾问题的办法，就是加插一段，声明接受这项建议，绝不损害任何一方的领土要求。在我的坚持下，大家同意把间接提到沃尔维斯湾问题的这一段删去。

西方五国政府于四月二十五日在大会，并且向我们再度表明下述立场：“沃尔维斯湾问题的各方面，须由南非政府和纳米比亚民选政府进行讨论。”这句话说得非常明白，丝毫没有怀疑的余地。

我们都知道，最后的建议终于没有提到沃尔维斯湾。我还可以补充说明，我们一直是以安全理事会第385(1976)号决议作为谈判和最后建议的基础，而这项决议里也完成没有提到沃尔维斯湾。

西南非洲的疆界和南非共和国的疆界，从殖民时代以来就确定了。任何国家、任何组织，都不能够冒称有权单方面加以改变。在这方面，我还可以简短地引述一九七八年五月二日我写给秘书长的一封信(S/12678)。我说：

“……国际上承认这个领土的边界已经将近一百年了，这些边界是以许多条约为根据，而这些条约也划定该区域内其他国家的边界。多数亚、非、拉国家都承认：根据国际法，一个领土独立后仍应以殖民地时代的边界为边界。此外，经一九六九年四月十六日在卢萨卡举行的东非和中非国家会议所核可，并经一九六九年九月六日至九日在亚的斯亚贝巴举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议第六届常会所通过的《南部非洲宣言》第11段中说：

‘就我们来说，南部非洲国家目前的边界就是未来自由独立的非洲国家的边界。’

(南非)

大会一九六九年十一月二十日第2505(XXIV)号决议表示欢迎这个宣言。”(S/12678,附件,第3页)

因此,毫无疑问,沃尔维斯湾是南非共和国的一部分,正如阿拉斯加是美利坚合众国的一部分一样。我愿再度声明,南非所接受的建议从来就没有提到这个问题。

我们完全同意必须保证西南非洲的领土完整。我们同意这一点。但是,同样也必须保证南非共和国的领土完整。也许有人希望改变世界上位于大陆附近的飞地或岛屿的目前情况,规定把它们变成相邻的领土或大陆领土的一部分。如果要改变这种情况,就必须同时全面地考虑所有这类情况。如果真有这样的打算,单单举几个例子来说,如果各有关国家都愿意直布罗陀、卡宾达、香港、北爱尔兰、柏林、伯利兹、巴拿马运河、关塔那摩湾和澳门等地方接受新的国际安排,那么,只有在这种情况下,南非才愿意沃尔维斯湾问题在同样的基础上接受审查。

总之,虽然南非已于一九七八年四月二十五日接受有关西南非洲的建设的最后定稿,但我们断然拒绝接受关于沃尔维斯湾的决议。我们在几天以前——也就是接受建议以后几个月——才首次发觉有这项决议草案。这项决议显然想对整个问题不审而判。在南非接受建议以前的谈判过程中,从来就没有谈到这一点。我国拒绝接受这项决议。我们反对这项决议。我们不打算在这项决议的基础上同任何一方——甚至西南非洲适当选举出来政府——进行谈判。同五国进行的谈判过程表明,任何关于这个问题的讨论,都必须在我方自愿的基础上进行,这是我国行使主权作出的决定。我们现在还是打算这样做。

我要非常老实对安理会表示。我们听到消息说,西方五国准备支持现在摆在安理会面前的这样一项决议,大吃一惊。我们又震惊,又沮丧。我国政府断定,支持这样一项决议,会使人们对五强支持自己建议的精神和态度大感怀疑。我们担心它会破坏信心,以致无法合作落实建议。南非政府当时总结认为:如果五强毫无保留地赞成这项决议,那么,南非就不再合作落实建议了。

(南非)

我抵达纽约以后，针对这项决议的要领和涵义，同五国代表进行了讨论。我注意到五国代表今天解释投票的理由。 我将把这项声明传达给我国政府。 我们必须研究这项声明的全部含意。 我也将把五位外交部长的补充说明送交我国政府。 然后由南非政府作出最后决定。

最后，我不得不简单地提一提在今天的辩论中某些代表对我国政府的猛烈抨击。我确实感到现在应当指出，本组织内口是心非的虚伪作风，简直到了没有限度的地步！

我们都知道今天世界上是什么样子。我们都知道争取均势的斗争。我们知道苏联一心想要统治世界。 苏联对非洲和非洲人民幸福的关心，是虚伪的、造作的。我要问问苏联代表：贵国对提高非洲生活水平做了些什么？苏联正在暗中破坏非洲各国政府，扰乱和平；没有和平，非洲就无法发展。 苏联正在颠覆非洲各国政府，把子弹枪炮带进非洲来杀害人民。 苏联不是帮助人民从事农业、筑路、筑坝，一点也没有真正帮助他们改善生活。

我要劝劝苏联：撤出非洲，把代理人带走，回到苏联，专心改进自己人民的生活吧。 这件工作够你们忙碌几十年。 改进你们本国人民的生活，给他们自由，给他们言论自由，给他们宗教自信、行动自由。 给他们出版自由，让他们按照多数表决方式选举自己的政府，就象苏联口口声声表示赞成在世界一切其他国家所做的一样。

我促请联合国，特别是安全理事会，不要抓住每一个不恰当的机会，对我国政府从事没有事实根据的攻击，而应当注意亿万人的困难处境；他们一辈子都没有希望接受适当的训练和教育、享受营养平均的饮食，在个人安全保险的条件下生活，简单地说，就是确确实实选择各种不同的办法来改善自己的生活。 把南非当作替罪羊，一点也不能改善苦难中的亿万人民的处境，不能满足他们提高生活水平的愿望。我们准备与所有的非洲同胞在生活的一切方面进行合作。 可是，超级大国你死我活的斗争，往往抑制非洲各国寻求发展和稳定的许多努力。

(南非)

这个斗争将使非洲经济和政治的解体。非洲各国可以对全世界作出很大的贡献。但是，看来非洲注定成为大国猎取私利的场所。

我呼吁非洲同胞们放弃请求外援的念头，因为外援使非洲更加紧张。让我们认真地致力于消除我们之间的疑云，在非洲灿烂的阳光下，彼此建立更紧密的关系。让我们一起努力，不要让别人在我们之中挑拨离间。如果让外人干预非洲的事务，非洲所有的人都要吃亏。如果让外人进行颠覆，就会使干涉的人得到胜利，使我们非洲人民受到征服。

主席： 谢谢南非代表对我说的友好的话。

名单上的下一位发言人是安哥拉人民解放运动工人党外交秘书长帕斯卡尔·卢武瓦卢先生，他要代表各前线国家发言。

我向他表示欢迎，并请他在安理会议席就坐发言。

卢武瓦卢先生（安哥拉）： 主席先生，由于这是我第一次发言，我要代表各前线国家祝贺您担任安全理事会七月份主席，并对您主持辩论的方式表示祝贺。

安哥拉人民共和国很荣幸能够代表博茨瓦纳、莫桑比克、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚和安哥拉五个前线国家在安全理事会这一次专门讨论纳米比亚非殖民化问题的会议上发言。

我借这个机会，感谢各前线兄弟国家对我国安哥拉人民共和国、对我国人民、对我国总统安东尼奥·阿戈什蒂纽·内图同志这样表示信赖。

从前的葡萄牙殖民地的人民打败了殖民主义政权，改变了南部非洲以及全世界的均势； 因此，为纳米比亚、津巴布韦、甚至南非的人民创造了自由的新希望。

纳米比亚人民的先锋西南非洲人民组织（西南非民组）为争取纳米比亚人民的民族解放而进行的长期武装斗争有了迅速壮大的有利条件。 面对着日益激烈的武装斗争、面对着政治上和外交上的行动，南非种族主义政权不得不放弃纳米比亚班图化的计划。 接着，沃斯特对前线国家采取侵略的手段，镇压和屠杀人民； 举例来说，在安哥拉人民共和国的卡辛加，就有 600 以上的纳米比亚人被屠杀。沃斯特种族隔离政权千方百计想打击西南非民组、破坏前线国家的安定，大搞所谓的内部解决，但这一切的阴谋诡计都彻底失败。

各个前线国家尽管遭受这些恫吓和侵略的计谋所害，却坚持立场，遵守非洲统一组织和联合国关于援助民族解放运动的各项决议。

纳米比亚国际领土被利用作侵略和颠覆邻近国家的基地，安全理事会必须再次

(安哥拉)

予以谴责。

《罗安达协定》，非洲国家和政府首脑在喀土穆举行的最高级会议通过的决议，甚至本机构进行辩论的结果，都象征纳米比亚人民及其先锋西南非民组的重大胜利。

这项胜利也是非洲统一组织、前线国家、以及全世界所有进步力量的胜利，他们因为有坚定的决心要扫除非洲垂死的殖民主义，正对西南非民组提供重要的援助。

另一个加快纳米比亚非殖民化过程的因素是：国际社会承认西南非洲人民组织（西南非民组）是纳米比亚人民唯一真正合法的代表。我也要强调联合国纳米比亚理事会发挥的重要作用。

纳米比亚是联合国管辖下的一个国际领土。因此，联合国必须保证有效地执行、严格地监督协议、促使该国取得完全彻底的独立；在这方面，秘书长的特别代表应发挥作用。联合国又必须保证维护纳米比亚的统一和领土完整，包括沃尔维斯湾在内，因为在地理上、政治上和经济上，沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分。本组织必须吁请各会员国和整个国际社会帮助这个即将诞生的国家从事国民经济建设。

前线国家将继续对西南非民组提供道义上、政治上、外交上和物质上的支援，直到纳米比亚人民恢复自由和独立。为了自由和独立，他们进行了多年的斗争，作出了无数的牺牲。

我以各前线国家代表的名义，希望这个庄严机构的辩论取得完满的结果。

坚持斗争，一定胜利。

主席：谢谢安哥拉外交秘书长对我说的友好的话。

下一位发言人是苏丹外交部国务部长兼非洲统一组织现任主席加法尔·穆罕默德·尼迈里总统阁下特别代表。我向他表示欢迎；请他在安理会议席就坐发言。

登格先生（苏丹）：我不知道排在南非代表后面发言的人说起话来比较容易呢，还是更加困难。不管怎样，我要代表非洲统一组织现任主席、加法尔·穆罕默德·尼迈里总统和苏丹民主共和国，表示感谢安全理事会让我发言讨论非洲极为关心和注意的问题，即纳米比亚的非殖民化问题。

主席先生，在您的明智、能干、熟练的领导下，安理会通过了一个历史性的决定。我们希望这个决定不单为纳米比亚的历史、也为整个南部非洲的历史翻开新的一页。我们向您和安理会表示祝贺，因为这可能是一个突破的开端。但是，如果我们要继续不懈迈向独立和人类尊严的目标，仍然要考虑到这个区域的历史演变。

我刚从喀土穆到这里来，我国政府很荣幸担任在那里举行的非洲统一组织部长理事会第三十一届常会以及非洲统一组织国家和政府首脑会议第十五届常会的东道国。这两届会议广泛地讨论了若干专题，这些专题我认为与本次会议的主题有关：解放运动面临越来越大的困难，有鉴于此，大家一致认识到必须加强非洲的统一和团结；大家一般都认为，任何一个非洲国家的自由、独立和完整，都是整个非洲的领土完整和安全的必要条件；大家亟须接受尽可能以谈判方式解决问题的原则，否则，必须坚持武装斗争，直至完全达到目标；大家认识到，国际社会必须继续发挥重大的作用，促进非洲的非殖民化，把非洲人从种族主义惨无人道的痛苦中解救出来。

在喀土穆会议，大家最关切的问题之一也许是从殖民主义和种族主义中求解放的问题；对今天的非洲人来说，这个问题仍然和独立运动开始时一样重要。非洲人比过去更深切地了解，非洲的自由和完整是不可分割的，任何依附外国或外国统治的残余都会威胁整个非洲的安全结构。罗得西亚落在白种叛徒的手中，纳米比亚也被白人种族主义者非法占领，因此，谁能够真正地说我们的前线国家是安全

的？ 如果我们的前线国家不安全，我们怎样谈得上非洲其他地区的真正安全呢？

非洲已决定： 虽然方法和途径可能不同，有时还可能有分歧，但是目标则一，这点必须说得一清二楚。 因为，如果我们的首要目标有一点模糊，有一点歪曲，对非洲尊严的敌人就有利。 目标是、而且应该永远都是整个非洲及其领土毫无例外一律取得自由和独立。 可惜斗争已经明朗化： 不是打胜仗后过着尊严的生活，就是打败仗后充其量过着牛马不如的生活。 这是一个简单的方程式： 讨论一旦结束，武装斗争立即开始。 安全理事会刚才看到，这不是因为非洲人宁愿打仗，不愿谈判。 不，正好相反： 谈判、调停、和解是非洲社会思潮和法理的首要主题，与西方法学思想的敌对性质大相径庭。 非洲人从事武装斗争，是因为敌方拒绝谈判或不讲理，这个选择不是愿意的，而是被迫的。 这是一项牺牲，除此之外，就是忍受人类的屈辱，被人剥夺自然权利； 因此，这是完全不能接受的。

要纠正历来非洲的完整和尊严所受的严重侵害，有能力的人就必须作出很大的努力。 所以，西方针对津巴布韦和纳米比亚问题提出的建议，除了独有的建设性外，还有纠正错误的意义。 这些建议指出非洲和西方互相尊重合作展开了新的、更有希望的一页。

从另一个角度来看，非洲的积极反应、特别是津巴布韦、爱国阵线、纳米比亚和西南非民组的合法代表的积极反应，是不容轻视的。 但是，我们也要讲求实际。 尽管今天取得了具有历史意义的成就，但我们还予想得到，大家纵然没有疑心，还可能几分戒心。 可不是吗？ 事实上，怎么会不具戒心呢？ 非洲人已看惯了骗人的把戏，就是外边的人慨然出计献策，为的是巧妙地维持殖民地依赖性的束缚，继续受到种族主义的侮辱。

津巴布韦的经验丝毫不能够消除非洲对内在矛盾的忧虑。 通过英美倡议，英国和美国出面在种族主义者伊恩·史密斯和爱国阵线之间进行调停。 前线国家设

(苏丹)

法给这个和平倡议一个机会。这一切已成过去。必须进行更多的准备工作。经过了很大的努力，爱国阵线作出反应，举行了达累斯萨拉姆会议；对非洲人来说，这是一项相当大的成功。

但是，令非洲感到惊奇的是，有人公然曲解这个令人鼓舞的情况，好象已经发生基本的歧见，而爱国阵线要对这一点应当负责。此外，我们现在还听说有人主张取消目前对伊恩·史密斯种族主义少数政权实施的强制性制裁。这件事迫使在喀土穆举行的非洲国家政府首脑会议通过一项措词强烈的决议，宣布任何国家，特别是安全理事会的常任理事国，如有任何破坏制裁的行为，就是对非洲人民的尊严和愿望的一种特别侮辱。显然，我们大家都很清楚，伊恩·史密斯玩弄内部解决的花招，其目标就是在此。眼见种种迹象显示他的梦想可能实现，我们应该怎样作出反应呢？

既然我们在这里讨论纳米比亚问题，让我再说一遍，五个西方国家的作用不但获得非洲的好评，也获得纳米比亚人民唯一的真正代表西南非民组的好评，这是大家今天有目共睹的。

在喀土穆举行的国家和政府首脑会议获悉，“一九七八年七月十二日，西南非民组和西方国家代表就关于在第 385(1976)号决议的基础上，进行谈判，解决纳米比亚问题的提议，于罗安达达成协议”(原文照抄)，并通过一项关于纳米比亚问题的特别决议，对该协议表示欢迎。这些努力是否能够使纳米比亚充分实现自决和真正的民族独立呢？谁晓得？很多人必定继续怀疑。但是，非洲要给和平方法一个机会。总之，我已经说过，如果有成功的机会，这就是非洲人的做法。

对任何和平的倡议，非洲总是表示欢迎，但是非洲主要的希望还是寄托在联合国的机构，特别是安全理事会。在上面提到的这项决议中，非洲统一组织国家和

(苏丹)

政府首脑会议注意到联合国对纳米比亚的特别责任，要求“联合国安全理事会和联合国秘书长采取迅速的行动执行第 385(1976)号决议，作为罗安达协议的后继行动，以便纳米比亚能够得到完全和充分的独立”(原文照抄) 首脑会议又宣布，“联合国必须具备有效的权力和威望，对过渡时期行政机构、安全措施和选举过程的进行予以监察和监督”(原文照抄)。首脑会议重申支持联合国纳米比亚理事会作为领土唯一合法的机构，直到领土取得独立。关于这一点，首脑会议请联合国秘书长和联合国纳米比亚理事会保持协商，并把第 385(1976)号决议的执行过程的各阶段情况，及时通知该理事会。首脑会议又请非统组织主席同联合国秘书长保持联系，设法保证采取一切必需的措施，以求实现纳米比亚的独立。最后，首脑会议再次声明坚决支持西南非民组为彻底解放纳米比亚进行斗争。

除了西方国家的调停外，非洲统一组织部长理事会在喀土穆举行会议时就纳米比亚问题通过的另一项详尽的决议，也谈到了联合国的作用。部长理事会吁请联合国安全理事会采取果断的行动，阻止非法占领政权玩弄任何花招抑制纳米比亚人民争取自决、自由和民族独立成为统一的纳米比亚的正当愿望。

现在问题落在安全理事会身上，而安理会迄今对这个问题还处理得不错。但是，现在的问题是，安理会能不能通过联合国各机构(纳米比亚理事会是其中一个专门机构)，继续谋求一个果断的解决办法，使纳米比亚进行自由的选举、实行真正的自决，领土完整获得尊重。

谈到领土完整，回想到我刚才所说关于非洲的完整和安全是密不可分的，沃尔维斯湾问题仍然是非洲关注的问题。在部长理事会上述的决议中，极为庄严地重申沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分，并再次声明坚决谴责南非企图并吞沃尔维斯湾，悍然破坏纳米比亚的统一和领土完整。

从上面我所引述的话可以非常清楚地看出，在纳米比亚统一和独立的问题上，

(苏丹)

非洲的各级代表对联合国、特别是对安全理事会抱着坚定不移的信心。我们深信，各位审议的结果，不单不会辜负我们的信赖，而且会使这个伟大的理事会和这个伟大的组织名付其实。迄今取得的成果是令人满意的，但是真正的考验还在前头。让我们希望得到最好的结果，并继续尽力争取纳米比亚自决和独立的最终目标。

主席：谢谢苏丹国务部长对我说的友好的话。

下一位发言人是安哥拉常驻联合国代表埃利塞奥·德菲格雷多先生。他要以七月份非洲集团主席的身份发言。我请他在安理会议席就座发言。

德菲格雷多先生（安哥拉），七月份非洲集团主席：主席先生，请允许我以七月份非洲集团主席的身份，祝贺你当选为安全理事会的主席。

目前争论的问题在所有非洲人的心目中占着特别的地位。事实上，如果说有一个非洲问题是所有非洲人意见完全一致的问题，那就是纳米比亚问题。在这个问题上，没有互相冲突的立场，没有歧见，这一次不分阵营。整个非洲都支持纳米比亚人民在其民族解放运动西南非民组领导下，为争取自决和独立而进行斗争。国家和政府首脑最近在喀土穆开会通过有关纳米比亚的决议，进一步显示出非洲的一致支持。

最近这项决议清楚地表明了我们对纳米比亚的主权和独立的看法。在这个问题上，我们的非洲兄弟和同志聚集在这里，目的不是互相攻击，不是互相对抗，而是共同努力为纳米比亚问题谋求公正的解决办法。

纳米比亚它处于独特情况，先后两度沦为殖民地。一九一五年，种族主义者路易·博他将军和扬·史姆斯将军领导南非军队抵达纳米比亚，轻而易举地征服了威廉大帝派在当地的一小队驻军，从那时起，纳米比亚的土地和人民逐步被变成南非的第五个省，由比勒陀利亚种族主义少数人统治，把纳米比亚人民同南非国内占大多数的非洲同胞一样，置于可恨的种族隔离统治和制度之下。虽然国际联盟的委任统治书命令比勒陀利亚“竭力促成”该领土的土著人民的社会进展，但是上述一切还是发生了。领土的情况不但逐步恶化，比勒陀利亚还千方百计地剥夺纳米比亚人的尊严及社会和经济的进展。

直到南部非洲的非洲解放运动作出了极大的牺牲，直到西南非民组进行了十几年的艰苦斗争，直到革命的火星和独立的热望象野火一样蔓延到非洲各地以后，国际上才

(安哥拉)

开始对纳米比亚问题采取协调行动。协调的方式是设立联合国纳米比亚理事会和其他与联合国有关的方案，诸如在卢萨卡设立联合国研究所。不过，纳米比亚的解放最后还是要归功于民族解放运动，即西南非人民组织；这个组织已经获得进步国家和反帝力量的积极支持。

几世纪以来，非洲的历史和命运都是听由欧洲各国的议会左右、剥削和支配的。西方帝国主义者征服了非洲，建立了一个幅员广大的帝国，来供应它们在经济上的需要。这个帝国缓慢地，有时激烈地受到侵蚀，但是帝国主义却能够以各种方式抬起头来。我们难以相信，没有西方帝国主义积极的、消极的或默示的支持下，南非能够维持它对纳米比亚的严密控制。

我们希望纳米比亚立刻取得独立——真正的独立而不是假的独立。如果只给予政治主权，而经济主权仍然操于比勒陀利亚种族主义者的手里，那么，独立还是一种神话——骗人的东西——社会正义和自由仍然是一种幻觉。纳米比亚人民并不是为此而流血。他们并不是只为继承一种假的民主而忍受折磨、丧失权利，遭受监禁，牺牲生命。非洲人准备继续斗争，以争取他们应得的权利：自由、选择、独立——一个自由的非洲。

因此，纳米比亚的经济独立，对其政治福利和行使主权来讲，是很重要的。而纳米比亚的政治独立和经济进展两者都要依赖该领土的唯一深水港，沃尔维斯湾；这个港去年被南非非法地并吞了。沃尔维斯湾过去是，现在仍是纳米比亚不可分割的一部分。任何其他的安排都会影响纳米比亚的主权的充分地行使。渔业也集中于沃尔维斯湾，这是这个未来国家收入及粮食的重要来源。让南非在沃尔维斯湾操纵鲁伊科普的海、陆、空军事基地，实在令人费解。南非在那儿驻扎了一营陆军，并有装甲连和坦克连支助。

空军基地筑有沿岸侦察机、轰炸机和截击机所需要的很长的低空跑道，并装有一部发报机，将战略防御系统的情报转递到开普敦附近的南非海军基地。其实，有一些北约组织的成员国已经使用了沃尔维斯湾的设备。因此，不但纳米比亚百

(安哥拉)

分之九十的贸易以及全部的矿产出口都是在沃尔维斯湾进行，如果不让独立后的纳米比亚的政府而让别国政府来控制沃尔维斯湾，不仅悍然地破坏纳米比亚的领土完整，也经常威胁到纳米比亚的和平与安全，甚至整个南部非洲的和平与安全。

纳米比亚英勇人民进行英雄斗争的结果，纳米比亚的独立已经近在眼前，国际社会对这一点不应该有任何疑问。纳米比亚境内的西南非民组干部，除了进行政治和武装的解放斗争以外，长期以来一直进行积极的基层政治工作，来打击南非扶植的傀儡的反革命活动。全靠纳米比亚名副其实的自由战士继续不断的革命斗争，事情才发展到目前阶段。

自由安全的纳米比亚是南部非洲的安全的必要条件，自由安全的南部非洲则是整个非洲的安全的必要条件。历史良机是一去不返的。因此，我们大家都应该尽力抓住目前的机会，协助解决这场剧烈的冲突，纠正本世纪这件极不正义的事情。

真的独立似乎快要实现了。尽管如此，唯有保证不出卖纳米比亚人民，才能够产生一个自由安全的纳米比亚。有一个保证办法，就是由联合国密切指导、大力参与其事，这是恰当不过的事，因为国际社会承认，在纳米比亚人民能够行使自决和独立的权利之前，联合国纳米比亚理事会是这个领土的唯一合法管理当局。我最好莫如引用在喀土穆举行的非洲统一组织第十五届国家和政府首脑会议刚刚通过的决议，其中宣布：

“联合国必须具有有效的权力和权威，对过渡时期的行政、安全措施及选举过程的推动，执行监察和监督。”

如果没有联合国强有力的保证，纳米比亚的朋友就会对目前控制纳米比亚的政权的企图和诚意感到担心，这是理所当然的。毫无疑问，过去他们所担心的事情，都是有充分理由的。

最近的一个例子使我们更加担忧——在津巴布韦，并没有把权力真正地移交，种族主义的史密斯政权仍然统治着，只是作出一些粉饰表面的改变，叫人误认为少

(安哥拉)

数政权已转变为大多数政权了。我们决心不让我们纳米比亚朋友遭迁这种事情。因此，我们再次强调联合国充分参与其事，设在纳米比亚领土内的联合国机构应具备有效的权力。这是国际社会根据联合国的基本原则，对纳米比亚人民应尽的责任。

我们大家都希望不久又在安全理事会开会，正式接纳独立的纳米比亚加入联合国。在此以前，我们必须对纳米比亚人民继续关注和支持。

主席：名单上的下一位发言人是贝宁代表。请他在安理会议席就座发言。

博亚先生（贝宁）：主席先生，贝宁人民共和国代表团感谢您和安理会其他成员允许我们参加这次辩论，而这次辩论的重要性是众所周知的。我国代表团想借此机会祝贺您担任安全理事会本月份主席。

贝宁代表团为我们两国之间的良好关系感到高兴，并希望加拿大同贝宁人民共和国会在我们两国人民共同利益的基础上加强合作。因此，在安全理事会审议纳米比亚问题时，我十分高兴看到您主持安理会的工作。我们相信，在您的主持下，安理会一定会按照非洲人民，特别是纳米比亚人民的利益，结束目前的辩论。

我国认为，纳米比亚的全面真正独立问题以及把这个国际领土从种族压迫、经济剥削和文化愚民政策解放出来的问题是极其重要的。诚然，贝宁人民自从一九七二年以来就对外来的统治进行了顽强和坚定不移的斗争他们非常明白，要维护自己的全面独立、基本自由和领土完整，有赖于彻底肃清南部非洲这个压迫势力的堡垒。纳米比亚的独立是解放非洲的重要步骤，换句话说，是巩固非洲国家独立的一个重要步骤。贝宁人民共和国在一九七二年十一月三十日的计划声明中，明确宣布绝对支持非洲各个民族解放运动，它主要就是以上述的分析为基础。这就是为什么我国代表团毫无保留地支持西南非洲人民组织（西南非民组）主席萨姆·努乔马刚才在安理会发言时谈到纳米比亚的儿女甘心作出莫大的牺牲、努力把他们的国家从殖民枷锁和压迫下解放出来的话。

(贝宁)

说完这一点，我要简短地表示我国政府对这个重要问题的看法。

安全理事会刚才作出了一项重要的决定，要在第385(1978)号决议的范围内解放纳米比亚。贝宁人民共和国当时是安全理事会的成员之一，曾经参加第385(1978)号决议的拟订和通过。因此我国，贝宁人民共和国，将支持旨在执行上述决议的文字和精神的任何行动。这就是为什么贝宁代表团要强调下列几点。

沃尔维斯湾是纳米比亚不可分割的一部分。安全理事会必须坚决反对比勒陀利亚种族主义政权玩弄手段企图把纳米比亚和沃尔维斯湾分割开来。南非在一九七七年八月三十一日宣布决定兼并那块飞地，这个决定是完全无效的。沃尔维斯湾是帝国主义阴谋诡计的一个重要部分；要把它当作永久侵略独立的纳米比亚的基地。贝宁人民断然反对纳米比亚表面独立而被新殖民主义孤立起来。

南非在安哥拉和纳米比亚边界驻扎军队1,500人，对纳米比亚争取真正独立的过程，是一个严重的障碍。因此，安全理事会必须要求彻底解散这些南非部队。这是和平实现独立过程的绝对必要条件。

选举过程必须确实得到民主的保证。

最后，安全理事会必须采取必要的步骤充分地履行责任，确保实现纳米比亚的真正独立。

沙佩维尔大屠杀策划人的代表，索韦托大屠杀策划人的代表，残杀史蒂夫·比科和许多其他南非爱国份子的人的代表，刚才作了很清楚的声明。他显然说话很有自信，这就是为什么我国代表团不得不认为安全理事会刚才通过的决议是一个名副其实的陷阱。比勒陀利亚种族主义政权和帝国主义国家想把纳米比亚的独立变成毫无意义的独立。但是，在西南非民组坚定领导下，纳米比亚人民一定会击败这种阴谋诡计。

主席：谢谢贝宁代表对我说的友好的话。

发言人名单上的下一位是马里代表。 我请他在安理会议席就坐发言。

坎特先生（马里）：主席先生，首先，我国代表团要谢谢你，并通过你谢谢安理会全体成员，给了我们这个机会，来参加这次对整个非洲都很重要的辩论。鉴于我们两国政府和人民的友好关系，马里代表团真高兴看到你主持这次辩论。

安理会再次开会，审议纳米比亚的悲剧。 据我国代表团看来，这次会议具有极其重大的意义。 在联合国介入这一悲剧的三十多年当中，这不是我们第一次看到大家达成全面的协议，让纳米比亚挣脱种族主义的枷锁吗？ 最有希望的是，安全理事会和西南非洲人民组织（西南非民组）内部似乎已有了政治意志，要展开一个过程，引导纳米比亚问题取得公正和平的解决。 而且，正是这个意志才促成安全理事会五个西方成员国同西南非民组在安哥拉罗安达取得协议；而非洲统一组织（非统组织）和联合国一向承认西南非民组是纳米比亚人民唯一真正的代表。

为了清楚起见，我国代表团要着重指出，罗安达协议是以下列三个密不可分的要素为基础：第一，S/12636号文件所载的西方计划；第二，重新确认沃尔维斯湾是纳米比亚全国领土的一部分；第三，纳米比亚非殖民化过程的执行情况，应由联合国秘书长的特别代表监察和监督。

虽然有人一再对我们表示乐观，但时机仍然严重，还没有到放下我们的武器的时刻。 的确，我们都意识到，纳米比亚问题确实是使联合国的权威与信誉面临受最严峻的考验的问题之一。 在这方面，我国代表团必须再一次指出，大会关于结束南非对纳米比亚的委任统治权的第2145(XXI)号决议绝不可能得到执行，安理会和大会的许多决议以及一九七一年六月二十一日国际法院的咨询意见也是一样。 南非种族主义政权对这些重要决定的唯一反应，就是在纳米比亚建立世界上最不人道的压迫制度，推行令人憎恶的种族隔离政策。 比勒陀利亚很狂妄，始终以冷嘲热讽的态度反对和蔑视联合国的各项决议。 然而，安理会五个西方成员国，在短短一年之内，就能够逼迫南非白人种族主义者接受纳米比亚独立的原则。

(马里)

今天已经证明，当初只是因为这五个大国没有政治意志，纳米比亚的危机和纳米比亚弟兄们的苦难才无谓地延长，使我们一再表示悲痛，这场比赛的角色已不再是纳米比亚人民唯一合法的代表西南非民组和被联合国取消资格的比勒陀利亚种族主义政府。一九六六年十月二十七日以来，现在，这场竞赛的角色是坐在这张桌子四周的安理会成员国，因为纳米比亚人民的解放是安理会的责任。安理会成员国从工作中得到的结论必须清楚明白它们在辩论结束时作出的重要决定，必须绝对明确毫不含糊地规定，恢复纳米比亚人民的一切民族权利，保障该国领土完整、包括沃尔维斯湾在内。联合国和平部队必须把比勒陀利亚种族主义政府的剩余部队尽可能限制在某些地方，使他们失去效用。

今天，西南非洲人民组织和非洲同意进行谈判，就是向全世界表明他们热爱和平，正如以前他们在解放斗争中所表现的热诚一样。这一次，西方国家又有责任不使他们失望，切实执行安理会已经作出和将来作出的重要决定。西方国家必须作出坚决的承诺，开始推动纳米比亚在其国界以内非殖民化的进程。

到了这一最后阶段，绝不能回避沃尔维斯湾问题；从历史上、社会学上、地理上、法律上来讲，它都是纳米比亚不可分割的一部分。严重的紧张局势继续造成中东的分裂，重大的危机不断威胁到东南亚和其他地区的和平，其根本原因岂不正是在非殖民化的时刻逃避责任吗？

安理会的成员国不可支持比勒陀利亚的无理要求，这样就是故意帮助它在独立的纳米比亚身上插上一根刺，制造一个紧张局势的根沅，随时可能造成历史上最悲惨的战争之一。纳米比亚的非殖民化必须彻底完全，南非殖民政府及其警察和剩余部队，必须在秘书长特别代表根据职权发布命令后，立即撤离纳米比亚。

六月二十四日，联合王国外交大臣戴维·欧文先生在接受《新观察家》杂志访问时，承认西方国家一般都不支持民族主义运动。我称赞他坦率的态度。

他这句话好象在表示希望西方国家政治立场的态度有所改变。这好象是时代的迹象。但愿安理会这次会议作出的决定，尤其是这些决定的实际执行情况，能

(马里)

够证示上述的想法。今天展开的进程，标志着英雄的纳米比亚人民许多年来在其前卫先锋党——西南非民组——的旗帜下从事的解放斗争的最大成就。

我要代表马里人民和政府，再次保证我们全力支持他们。我们欢迎在坐的萨姆·努乔马主席，他是一位热爱国家的人，是纳米比亚人民真正的、不容否认的领导人，在他坚定有力的领导下，西南非民组取得了这一具有很大决定性的胜利。

这是马里国家元首穆萨·特拉奥雷主席阁下特别吩咐我代表马里人民和政府向安理会表达的意思，希望安理会将来对纳米比亚的前途作出的重大决定会帮助我们忘记过去许多次的挫折，忘记西方国家一再滥用否决权，忘记许多年来联合国处理纳米比亚悲剧的经过情况。

主席：谢谢马里代表对我所说友好的话。

下一位发言人是斯里兰卡代表。我请他在安理会议席就坐发言。

戈内拉特内先生（斯里兰卡）：主席先生，首先让我表示热烈祝贺你担任安理会本月份主席。我要谢谢你和安理会其他成员，给我机会参加这次讨论纳米比亚局势的会议。我是以斯里兰卡的代表和不结盟国家集团现任主席的代表的双重资格，来参加这次会议。

不结盟国家集团一向都清清楚楚地表示他们坚定不移地支持纳米比亚的事业和纳米比亚的人民。基于这一点，我想把现在正在南斯拉夫贝尔格莱德集会的不结盟国家外长给联合国秘书长和安全理事会主席的一封电报，发给安理会的成员参考。电报的内容如下：

“兹值联合国安全理事会审议纳米比亚的局势，现在南斯拉夫贝尔格莱德开会的不结盟国家外长确认纳米比亚人民有享受自由、国家独立和领土完整的不可剥夺权利，并坚决支持他们以一切形式进行合法斗争，来结束南非对纳米比亚的非法占领。

“外长会议全力支持纳米比亚民族解放运动，即西南非民组，认为它是纳

(斯里兰卡)

米比亚人民唯一的真正合法代表。部长们重申不结盟运动的立场，就是应该在联合国主持之下，同纳米比亚的民族解放运动谈判独立问题，而且进行谈判的唯一目的是决定将权力移交纳米比亚人民的方式。部长们要求南非的军队无条件地撤出纳米比亚所有地区，包括纳米比亚不可分割的组成部分沃尔维斯湾，并要求铲除南非在纳米比亚的一切殖民势力。”

今天通过的决定，标志着向纳米比亚的自由、国家独立和领土完整的目标迈进一步。不过，我们听到前面几位发言人说，在某些方面，还要进行谈判，才能达到这个目标。在这段时间，所有的国家都需要保持高度的警惕。我要代表不结盟国家集团的主席保证不结盟国家继续不断、坚定不移地支持纳米比亚的人民。

主席：谢谢斯里兰卡代表对我说的友好的话。

下一位发言人是塞内加尔代表。我请他在安理会议席就坐发言。

西尔拉先生（塞内加尔）：塞内加尔共和国总统认为应当派代表特地出席这次安理会的会议，的确是为了证明他对这个国际组织的信心，特别是在这个历史性情况下证明他的信心。

在促成今天这次会议的所有事件中，列奥波尔德·塞德·桑戈尔总统一直明智地认为，只有在联合国这个有效的机构里，纳米比亚问题才能够达成国际上可以接受的协议。当他听到关于《罗安达协议》的消息时，他表示很高兴看到纳米比亚问题又是在联合国这个理想的机构内进行谈判，谋求解决。

主席先生，我要说明我特别高兴看到你主持安理会这次专门讨论棘手的纳米比亚问题的会议。我应当特别感到高兴，因为贵国加拿大和我国塞内加尔，在互相尊重的基础上，建立了紧密的合作关系。

我要借这个机会，谢谢安理会的成员根据我国代表团的要求，准许我们参加这次辩论。

我们今天在这里集会的情况，不能不说是特殊的情况。事实上，《罗安达协议》是长期努力消除整个国际社会屡次谴责的一个局势后取得的重大成果。我们只

(塞内加尔)

要回忆到，自一九六六年联合国大会决定撤销南非对纳米比亚的统治权以来，安理会和大会通过了许多决议，但都没有执行。安理会五个西方成员国组成的联系小组所提议的计划，虽然曾经引起猜疑，今天，它们却同西南非民组一起，成功地订出一个纲领，使南部非洲异常阴暗的前景，出现一线希望的曙光。

我们认为应该把这一计划看作一项具有高度政治性的行动，目的是为我们面前的问题找出一个真正的、国际上可以接受的解决办法。

我们了解，罗安达文件不可能是毫无缺点的；我们对此表示遗憾。不过，我们认为值得考虑的最重要的一点是，这个文件构成采取行动的基础。从这一点来说，它具有非常积极的意义。我们认为，它设法折衷各种歧见；没有别的折衷方法比它更好。在这方面，我们必须保持现实的态度，因为我们不得不承认，本组织至今通过的各项决议都未能执行。不论我们愿不愿意承认，确实有一种局势存在，这种局势违反了本组织的意愿，虽然作出最坚毅的努力，也不能加以改变。

现在，联合国采取了主动，我们可以说，本组织的信誉要看刚才安理会通过的决定，特别是针对尚未解决的沃尔维斯湾问题的决定能否贯彻执行而定，因为，本组织不能同意一个国家在巴尔干化的、残缺不全的状态之下诞生。

我们非常高兴看到这一鼓舞人心的计划，正如桑戈尔总统于一九七六年一月五日在讨论纳米比亚和人权问题的达喀尔会议上致开幕词的时候所说，有了这项计划，“国际社会负起责任的时机或许已经成熟了”。

西南非洲人民组织（西南非民组）刚刚也表现出远大的政治眼光。它是一个解放运动，从事着武装斗争，为本国人民在领土完整的原则下争取自决、独立和民族自主的权利。

但是，今天它也负起了历史性责任，同五个国家坐在一起，商订一项意义深长的文件。西南非民组设法解放纳米比亚，而这五个国家对纳米比亚负有不可否认的责任。因此，西南非民组同意冒险——冒着莫大的危险——这完全是因为它决心恢复本国人民的一切基本权利。

(塞内加尔)

我愿借此机会赞扬萨姆·努乔马先生，现在，无可置疑地，他已经确立了领导人和政治家的地位。同时，我也要赞扬自由战士们——现在仍然活着的和已经在战场上捐躯的自由战士们——的勇气；今天能在安理会进行对话，就是他们的功劳。

塞内加尔认为，刚才已为一个可以接受的解决办法奠定了基础。现在，国际社会应该为这个公正实际的解决办法作出保证。联合国必须证明它有能力履行重要复杂的任务，帮助纳米比亚办理选举并实行独立。但是，在有压迫的地方，在没有保障、遭受恫吓的情况下，就不可能进行自由的选举。国际社会必须坚决要求采取一切必要的步骤，确保法律和秩序受到尊重，保障领土各地普遍安全。

因此，我们期望秘书长提出具体建议，说明他的特别代表的任务，并说明需要什么办法来保证顺利执行已经达成的协议。我们也希望联合国纳米比亚理事会继续遵照其任务规定，发挥作用。我们深信，在纳米比亚复杂的过渡时期，纳米比亚理事会必须发挥重大的作用。

我国代表团希望，不要顾到某些人的自私心，而损害到别人的自尊心。

今天下午的会议所取得的成果又一次显示，如果我们大家都能倾听表达世界人民深切愿望的呼声，我们就能够使国际社会避免不必要的紧张形势和痛苦，从而为真正的人道主义文化的来临铺路。

最后，我希望这次会议确实成为国际社会集体努力恢复纳米比亚的适当国界和完整地位，以及享受正义与和平的不可剥夺权利而得到的重大成果。

主席：谢谢塞内加尔代表对我说的友好的话。

特罗亚诺夫斯基先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：南非政权的代表在今天的会议上发了言。这项发言简直是对联合国和安全理事会强烈挑战。这就又一次证实那个种族主义政权无意服从联合国的决定。

此外，鉴于比勒陀利亚的代表对五国建议的解释，我们对这项建议的确应该谨慎小心；这是我们曾经发言主张，也是其他代表所主张的一种态度。

(苏联)

至于南非政权的代表对我国和我国人民的中伤，我不提出答复。我只想指出，苏联一向奉行支持非洲人民解放斗争的政策。比勒陀利亚对这一点非常担忧，足证我们的支持发生了效果。

主席：发言人名单上没有其他发言人了，现在，我要以加拿大代表的资格发言。

今天加拿大支持第431(1978)号决议，确实感觉非常欣慰，而且充分相信将来一定会证明我们所作的这项重大决定是对的。这项决定授权给秘书长，使他能够采取初步行动，执行主要的有关方面——南非政府和西南非洲人民组织(西南非民组)——协议的解决办法，并且最后导致纳米比亚的独立。这是国际社会和纳米比亚全体人民长久以来争取的目标。

今天，我们感到欢欣鼓舞，不仅是因为联合国又一次表现出它的生命活力，更重要的原因是纳米比亚人民终于有机会来决定自己的命运。他们争取自由、人权、经济独立的斗争，是一个长期艰苦的斗争，但是我们相信，现在，这个斗争不久可以结束。

加拿大一直密切参加艰难的谈判过程，谈判结果作出了今天的决定；加拿大为此感到自豪。许多国家和组织对这项成就都有贡献；我要特别提到各前线国家、南非、西南非民组。他们的合作和妥协精神应当受到表扬。如果不是他们肯放弃过去强硬的立场，接受新观念，国际社会现在仍然面对过去三十年来一直打不开的僵局。

不过，更重要的是，现在我们必须面向未来。我们在这个会议厅欢迎独立的纳米比亚新政府以前，还有许多事情要做。现在比以前任何时候更需要联合国全体会员国和纳米比亚全国人民的合作。我们比以往更应该依靠秘书长和他的工作人员来执行已经达成的协议。我们知道我们能够依靠他们的热诚和经验，他们也能够获得我们的支持。我们不是在此地通过决议之后，就不再关切纳米比亚。我们期望将来同纳米比亚建立最好的关系。

(主席)

在这次辩论期间，许多发言的人都强调我们的共同行动具有历史的重要性。我们当然也有同感，我们尤其意识到，今天全世界都看见，只要有必要的决心、耐心和容忍，最困难的、表面上无法解决的问题还是可以和平解决。我们希望，象别人说过的，我们对纳米比亚问题采取的行动，可以作为一个榜样，说明如何解决其他的政治问题。

最后，我赞同法国、德意志联邦共和国、联合王国、美国的外长所说的话，特别是万斯国务卿针对沃尔维斯湾问题所讲的话。

我要谢谢安理会的成员、秘书长以及密切参加这个过程使这次会议圆满结束的一切其他人士，谢谢他们同我充分合作，也谢谢他们友好的话。

我以主席的身分，宣布发言人名单上已经没有其他发言人了。安理会就此结束这个项目在本阶段的审议工作。

下午八时四十五分散会